

meine **region**

Das Gesellschaftsmagazin für Südniedersachsen

Göttingen



23



CHANCEN UND WEGE ZUR AUSBILDUNG

GöBIT 2026 in der Lokhalle Göttingen

**eichsfelder
möbelcenter**
Gieboldehausen

Beilage im Innenteil

07 REDEMINUTEN SIND MACHT
Porträt der Schauspielerin Agnes Giese

44 DREI KANDIDATEN
Für das Amt des Oberbürgermeisters

46 GÖTTINGER FRIEDENSPREIS
Feier im Deutschen Theater

14.-25.5.2026

VERLOCKUNG

Internationale Händel Festspiele Göttingen



16.5.2026
London Dreams
Kindermusical
St. Jacobi-Schlosskirche
Osterode am Harz



17.5.2026
Zwei Riesen im Dialog
G.A.P. Ensemble
Muthaus, Burg Hardeg
Hardeggen



19.5.2026
Il Sassone
False Consonance
PS.SPEICHER
Einbeck



21.5.2026
Grenzgänger
Il Parrasio
Rathaus
Duderstadt



24.5.2026
Ein Feste Burg
Europ. Hanse-Ensemble
Welfenschloss
Hann. Münden



25.5.2026
Seeds of Sorrow
Tempera Mente
St. Norbert-Kirche
Friedland



Alle Informationen, Tickets und regionale Vorverkaufsstellen auf www.hndl.de

– Editorial –

Jahresbeginn: Neue Chancen und Orientierung für das Jahr 2026

Liebe Leserinnen und Leser,

herzlich willkommen zur ersten Ausgabe von meineRegion Göttingen im Jahr 2026. Seien Sie eingeladen, gemeinsam hinzuschauen, was unsere Stadt bewegt – und wie wir sie neu entdecken können.

Im Mittelpunkt dieser Ausgabe stehen mehrere Themen, die unser Leben in Südniedersachsen prägen. Die Ausbildungsmesse GöBit im März bietet jungen Menschen in der Lokhalle einen Tag voller Chancen und Orientierung. Unsere Sonderseiten dazu greifen diese Energie auf und erzählen kleine Geschichten, die Mut machen.

Auch baulich verändert sich Göttingen: Die Baumesse im Februar zeigt, wie wir künftig wohnen, bauen und Energie sparen können. Trends, Ideen und praktische Lösungen finden Sie auf unseren Sonderseiten.



Ein weiteres Highlight widmet sich einem Thema, das viele Herzen höher schlagen lässt: Die Hochzeitssonderseiten, gefüllt mit Inspirationen für den schönsten Tag im Leben. Dazu gibt es wieder starke Porträts – etwa das der Göttinger Schauspielerin

Agnes Giese, die seit 39 Jahren auf der Bühne steht und mit Wärme und Humor aus ihrem Leben erzählt. Ein Stück lebendige Kulturgeschichte.

Wir blicken außerdem voraus: auf die Oberbürgermeisterwahl in Göttingen und die Verleihung des Friedenspreises im März, wichtige Ereignisse für die politische und gesellschaftliche Entwicklung unserer Stadt.

Was uns besonders wichtig ist: Meine Region Göttingen soll niedrigschwellig und für alle da sein. Deshalb erhalten Sie das Magazin kostenlos per Post. Informieren Sie sich, lassen Sie sich unterhalten – ohne Barrieren, direkt in Ihrem Briefkasten.

Herzlich,
Bernard Marks
Redaktion



KREDO

RESTAURANT

115 €
INKLUSIVE
4-GANG MENÜ



WEINFRÜHJAHR 2026

Unsere Winzer und Weinändler präsentieren ihre Weine begleitet von einfallreichen Menüs aus der Kredo Küche.

- 19.02.2026 18:30 Uhr:**
Weinhandlung Grundwein
mit Sommelière Martina Glaubenstein
- 26.02.2026 18:30 Uhr:**
Weingut Hamm
mit Winzerin Aurelia Hamm
- 05.03.2026 18:30 Uhr:**
Weingut Stefan Meyer
mit Winzer Stefan Meyer
- 12.03.2026 18:30 Uhr:**
Weinhandlung Lobenberg
mit Sommelier Jürgen Giesel
- 26.03.2026 18:30 Uhr:**
Weinhandlung Vinaturel
mit Sommelière Kerstin Wiebersiek

WWW.RESTAURANT-KREDO.DE

Restaurant Kredo | Sandweg 9a | 37083 Göttingen | 0551 77075066
MO Ruhetag | DI-MI 12-16:30 | 18-22 Uhr
DO-SA 10-16:30 | 18-22 Uhr | SO 10-16:30 Uhr



DAMIT SIE WISSEN, WAS LÄUFT

Herzlich willkommen auf unserer neuen Doppelseite in meineRegion Göttingen – schön, dass Sie reinschauen. Hier geben wir Ihnen regelmäßig einen kompakten Überblick über aktuelle Projekte, Entscheidungen und Serviceangebote Ihrer Kreisverwaltung – verständlich, transparent und auf den Punkt. Wir zeigen, woran wir arbeiten und wie Sie davon profitieren können.

Mein Dank geht an die Beschäftigten der Kreisverwaltung für ihren täglichen Einsatz fürs Gemeinwohl. Und danke Ihnen fürs Interesse an unserer Arbeit: Ihre Fragen und Anregungen sind willkommen – bleiben Sie mit uns im Gespräch!

Marcel Riethig
Landrat

Saisonkennzeichen? Am besten digital

Weniger Aufwand, mehr Planbarkeit: iKfz prüfen und Termin bequem online buchen



Wenn es im Frühjahr wieder um Saisonkennzeichen geht, ist in der Kfz-Zulassung traditionell viel los. Damit Sie trotzdem schnell ans Ziel kommen, setzen wir auf digitale und planbare Services: Termine können bequem online gebucht werden – der Vorlauf

liegt je nach Standort stabil bei 1–3 Tagen. Vor Ort dauert das Warten aktuell im Schnitt nur rund 3:30 Minuten (im Mai bis Juli waren es noch etwa 9 Minuten). Und trotz des hohen Aufkommens läuft der Service zuverlässig: Allein im Bereich Zulassung wurden im Jahr 2025 insgesamt 89.220 Vorgänge bearbeitet. Digitale Angebote wie iKfz ergänzen den Service vor Ort und werden zunehmend genutzt: 5.650 iKfz-Vorgänge zeigen, dass Online-Dienste immer mehr im Alltag ankommen – ohne dass die persönliche Bearbeitung wegfallen muss. Unser Tipp: Prüfen Sie zuerst, ob Ihr Anliegen digital geht, und sparen Sie sich den Weg und auch Zeit.

Alle Infos, Voraussetzungen und Schritt-für-Schritt-Hilfe finden Sie unter www.landkreisgoettingen.de/iKfz

LANDKREIS DIGITAL

Termin statt Warteschlange: Sie möchten Ihr Anliegen beim Landkreis Göttingen ohne langes Warten erledigen? Dann buchen Sie Ihren Termin bequem online. Wir bauen unsere digitalen Angebote stetig aus, damit Sie besser planen können und vor Ort alles schneller geht. Wählen Sie je nach Bedarf einen Vor-Ort-Termin oder Telefontermin bis zu 14 Tage im Voraus – z. B. für Kfz-Zulassung, Führerschein, Elterngeld, BAföG oder Sozialberatung.

Weitere Infos unter www.landkreisgoettingen.de/digitales



FEB

18

Der nächste Kreistag findet am 18.02.2026 statt

Uhrzeit: 15:00 Uhr

Ort: Ratssaal des Neuen Rathauses der Stadt Göttingen, Hiroshimaplatz 1-4, 37083 Göttingen
Einen Audio-Livestream können Sie über das Stadtradio Göttingen hören.

Weitere Infos über www.landkreisgoettingen.de/kreistagsinfo

ZAHLEN. DATEN. FAKTEN.

1-3
Tage

Stabiler Terminvorlauf je nach Standort: meist innerhalb von 1–3 Tagen. Das schafft Planungssicherheit bei Zulassung, Kauf oder Halterwechsel.

Ø 3:30
Minuten

Deutlich schneller: zuvor Ø ca. 9 Minuten. Ergebnis optimierter Abläufe und klarer Terminsteuerung.

89.220
Zulassungsvorgänge

Zulassungsvorgänge 2025: vom Halterwechsel bis zur Außerbetriebsetzung. Hohe Fallzahlen, aber dennoch ein planbarer und schneller Service.

WEITERE THEMEN

Pflegefamilien gesucht

Ein Zuhause, das trägt



Ein Pflegekind aufzunehmen ist nicht gleich Adoption: Oft geht es um ein Zuhause auf Zeit – mit Struktur, Nähe und verlässlichen Bezugspersonen. Viele Kinder und Jugendliche können nicht in ihrer Herkunftsfamilie leben und brauchen Menschen, die ihnen Sicherheit geben. Als Pflegefamilie schenken Sie ihnen einen verlässlichen Alltag, Wärme und Halt – und verändern ein Leben. Ob Familie, Lebensgemeinschaft, Paar oder Einzelperson: Entscheidend sind Zeit, Geduld und Einfühlungsvermögen. Sie sind dabei nicht allein: Als Landkreis begleiten wir Sie fachlich, bieten Vorbereitung, Beratung und Austausch – bei Bedarf auch Entlastung.

Informieren Sie sich unverbindlich unter www.landkreisgoettingen.de/pflegefamilie

AUS DEM KREISTAG

Dorf- & Quartiersbudget

Schnell 500 Euro für Ihre Ideen vor Ort

Sie haben eine Idee, die Ihr Dorf oder Ihren Stadtteil voranbringt? Ob Bank am Spielplatz, Aktionstag im Stadtteil oder digitales Nachbarschaftsnetzwerk: Mit dem Dorf- und Quartiersbudget unterstützen wir als Landkreis Göttingen Ihr Engagement dort, wo es zählt – direkt vor Ort, schnell und unbürokratisch. Dafür stellt der Kreistag jährlich 40.000 Euro bereit. Im Dorfbudget können kleinere Vorhaben in den Dörfern mit bis zu 500 Euro je Dorf gefördert werden. Für Stadtteile in den Grund- und Mittelzentren gibt es zusätzlich das Quartiersbudget: Insgesamt stehen hier 20 Budgets à 500 Euro be-



Aus Escherode, für Escherode: Über die Dorfmoderator*innen beantragt – als Sitzbank schnell umgesetzt. Bild: Jana Brandt

reit, auch Kombinationen mehrerer Budgets sind möglich. Machen Sie mit und bringen Sie Ihre Idee auf den Weg!

Mehr Infos unter www.landkreisgoettingen.de/dorfbudget

Agnes Giese

Von der Geliebten bis zur Anarcho-Oma und der Kunst des Sichtbarbleibens



Von Vanessa Pegel

Früher besetzte sie Häuser in Berlin, heute gilt Agnes Giese als das Urgestein des Jungen Theaters in Göttingen. Die Bühne ist ihr Lebenselixier, die Macht der Worte ihr Jagdrevier und mit jeder Rolle beginnt sie eine Liebesaffäre, selbst wenn sie unbequem ist. Während andere Schauspielerinnen mit den Jahren oft unsichtbar werden, macht sie das Älterwerden zu ihrer größten Freiheit. Wer sie spielen sieht, will wissen, wie sie das macht.

Agnes Giese fährt Fahrrad. Immer schon. Nicht aus Prinzip, sondern aus Überzeugung: „Der Körper muss warm werden, damit das Hirn läuft“, sagt sie. Vielleicht ist das ein gutes Bild für ihr Leben am Theater. Erst die Bewegung, dann das Denken. Erst das Tun, dann die Haltung. Und die ist bei ihr klar: lieber frech als brav – aber immer mit Respekt. Frech im Sinne von mutig. Für etwas einstehen, ohne andere zu überfahren.

Seit über 30 Jahren gehört Agnes Giese zum Jungen Theater Göttingen. Man nennt sie dessen Urgestein. Sie selbst sagt: „Als ich mit 35 hier anfang, war ich die Älteste. Jetzt bin ich es immer noch. Allerdings bestand das Ensemble damals fast nur aus Menschen zwischen Anfang 20 und 40. Heute ist es ein Mehrgenerationenhaus. Und das ist eigentlich viel schöner.“

Die Bühne als Forschungsraum

Agnes Giese liebt Wiederholungen und erfindet sich doch ständig neu. Jede Vorstellung ist anders, weiß sie. Und genau darin liegt für sie der Reiz. Theater ist kein fertiges Produkt, sondern ein fortlaufender Prozess. Auch nach der Premiere. Vielleicht gerade dann. Texte lernt sie nicht, indem sie paukt bis zum Erbrechen. Sie dringt in sie ein. Versteht sie. Liebt sie. Theatertext ist kein Gedicht, sondern Handlung, also verhandelt

sie, verteidigt, greift an, erklärt. „Wenn klar ist, warum man etwas sagt und zu wem, kommt der Text von selbst. Dann wird Sprache zur Landschaft, durch die man sich bewegt“, schwärmt Agnes.

Und wenn eine Rolle allzu sperrig ist? Dann arbeitet sie so lange an ihr, bis sie etwas findet, das sie lieben kann. Sonst, sagt sie, macht es weder Spaß noch Sinn. Dieses Forschen hört nie auf – auch nicht vor Publikum. Im Gegenteil: Erst dort zeigen sich neue Ebenen. Deshalb erobert sie auch nach über zwei Jahren und mehr als 50 Vorstellungen immer noch gerne für Lorient die Bühne, auch wenn sein Frauenbild zu wünschen übrig ließ und er, wie Agnes sagt, „der absolute Dominator“ war.

Reparieren, was die Gesellschaft verfallen lässt

Ende der siebziger Jahre beginnt Agnes Giese als eine von neun aus rund 400 Bewerber:innen ihre Schauspielausbildung in West-Berlin – und gerät fast zeitgleich in die Hausbesetzerbewegung am Winterfeldtplatz. Leerstand, Entmietung, Verfall – dagegen richtet sich der Protest, den sogar ihre Eltern gut finden. Zweieinhalb Jahre lebt sie mit 20 Menschen in einem Hinterhaus. Große Küche, riesige Töpfe, gemeinsames Essen. Renovieren, Durchbrüche, Fenster einbauen. „Instandbesetzen“ nennen sie das. Nicht nur billig wohnen, sondern re-

parieren, was die Gesellschaft verfallen lässt. Diese Zeit prägt sie nachhaltig. Gemeinschaft, Verantwortung, Aushandlung. Theater im echten Leben. Ihre besten Studienjahre, stellt sie rückblickend fest.

Frauenbewegung und männerdominiert

Agnes Giese ist Feministin. Heute sagt sie das fast selbstverständlich. Früher war das Wort radikaler, härter besetzt. Damals war sie Teil der Frauenbewegung. Am Theater wird Feminismus für sie vor allem im Umgang mit Texten



Die junge Agnes Giese in ihrer Berliner Zeit als Hausbesetzerin.

konkret. Denn die klassische Theaterliteratur und somit auch die Besetzungscouch ist nach wie vor patriarchal geprägt: viele Männer, wenige Frauen, noch weniger Text. „Redeminuten sind Macht“, sagt Agnes. Und Frauen haben davon traditionell zu wenig, auch am Theater. Überleben müssen sie viel zu oft mit diesen Rollen: die Ehefrau, die Geliebte, die Verlassene und sinnbildlich die Erna aus Horváths „Kasimir und Karoline“.

Jeden Tag kommt Erna zu den Proben und später zu den Vorstellungen, wird von ihren männlichen Kollegen fertiggemacht und darf nicht aufmucken, weil es nicht im Text steht. „Das erlebt man als Frau am Theater tausendfach“, stellt Agnes fest.

Agnes Giese (rechts) in der Inszenierung „Harold und Maude“ von Christian von Treskows, die 2023 für den Monica-Bleibtreu-Preis nominiert wurde.



Agnes Giese – Steckbrief

1960 in München geboren

1966 Umzug nach West-Berlin

1979 – 1983 Schauspielstudium an der Hochschule der Künste Berlin

1981 – 1983 Häuserbesetzung am Winterfeldtplatz in Berlin-Schöneberg

1983 – 1991 Ensemblemitglied am Staatstheater Kassel

1991 – 1992 Ensemblemitglied des GRIPS-Theater Berlin

1992 – 1995 Mitglied der freien (Ost-)Theatergruppe „Theater 89“ in Berlin-Mitte und Gastverträge beim „Theater Rote Grütze“ (Berlin), am Theater dramagraz (Graz), am Künstlerhaus Wien sowie am Theater Rudolstadt

Seit 1995: festes Ensemblemitglied des Jungen Theaters Göttingen: Zusammenarbeit mit verschiedensten Regisseur:innen, zahlreiche Rollen in den unterschiedlichsten Produktionen

2001: Lehrauftrag für Schauspiel an der Universität der Künste Berlin

Seit 2002: Leitung des Theaterjugendclub am Jungen Theater Göttingen

2003/2004: Rettung und Neustart des Jungen Theaters Göttingen

Seit 2006: Dozentin an der Schauspielerschule Kassel

2014 – 2019: Leitung der Bürgerbühne am Jungen Theater Göttingen

Seit 2015: Inszenierung von Theaterprojekten gemeinsam mit Lehrer:innen und Schüler:innen an der IGS-Geismar

2021: Privattheatertage Hamburg mit dem Jungen Theater und dem Stück „Ach diese Lücke, diese entsetzliche Lücke“

2023: Privattheatertage Hamburg mit dem Jungen Theater und dem Stück „Harold und Maude“

2024: Theatertreffen der Jugend Berlin mit dem IGS-Stück „Sommer-Nacht-Traum“



„Vielleicht nicht so extrem wie bei Erna, aber es bringt die Alltags-Arbeitsbiografie vieler Schauspielerinnen auf den Punkt – besonders zwischen Mitte 30 und 50.“ Ständig Frau in Beziehung zu Mann. Kaum eigene Existenz. Da ist die Literatur wahnsinnig altmodisch – auch die zeitgenössische. Immer noch. Leider.

Erst später öffnet sich wieder etwas – eine Art Freifahrtschein. „Die Anarcho-Oma-Ebene“, sagt Agnes liebevoll und glänzt in Harold und Maude weit über unsere Stadtmauern hinaus bis zu den Privattheatertagen in Hamburg. Widerspenstig, klug, inspirierend. Von solchen Stoffen wünscht sie sich mehr: über das Älterwerden, das Rausfallen aus dem Beruf, das Gefühl, nicht mehr gebraucht zu werden – gern auch humorvoll wie einst die grandios-famose Maude oder aktuell die schillernde 86-jährige Mutter in Meyerhoffs „Man kann auch in die Höhe fallen“.

Familiärer Cosmos statt Haifischbecken

Von 1983 bis 1991 ist Agnes am Staatstheater in Kassel engagiert. Nach der Wende kehrt sie aus Neugier noch einmal nach Berlin zurück, arbeitet am GRIPS Theater, erlebt in einer freien Theatergruppe spannende, aber auch verwirrende Ost-West-Begegnungen. „Obwohl wir die selbe Sprache gesprochen haben, haben wir uns oft nicht verstanden, weil wir aus vollkommen unterschiedlichen Lebensrealitäten kamen.“

In jener Zeit fühlt sich Agnes oft verloren. Berlin ist ihr zu groß geworden, zu hart: ein Haifischbecken. 1995 zieht es sie nach Göttingen ans Junge Theater. Eine bewusste Entscheidung für Struktur. Für einen Ort, der trägt. Das Haus ist klein, familiär, fordert Verantwortung. „Ein Baby, das immer gefüttert und gerettet werden muss“, sagt sie. Genau das gefällt ihr. Hier bleibt sie und findet

auch privat ihre große Liebe. Hier wird sie älter, wächst über sich hinaus, wird sichtbarer, nicht unsichtbar.

Weitergeben, was trägt

Neben der Bühne unterrichtet Agnes Giese seit vielen Jahren. So hat sie viele Kinder, obwohl sich für eigene nie genug Zeit und Raum eröffnet haben. Seit 25 Jahren leitet sie den Jugendclub des Jungen Theaters. Darüber hinaus hat sie die Theater-AG der IGS Geismar unter ihren Fittichen, wo sie im Team mit IGS-Lehrer:innen unter anderem den „Sommernachtstraum“ auf queer inszenierte und damit sogar zum Theatertreffen der Jugend in Berlin eingeladen wurde. Last but not least: Dozentin an der Schauspielschule Kassel ist sie auch noch.

In ihrer Nachwuchsarbeit setzt sie auf das Anleiten ohne Dominieren. Auf eine Atmosphäre, in der junge Menschen sich selbst finden und ihre eigene Fantasie entfalten können. „Im Jugendclub sollen alle ihre Stärken entdecken. In der Schauspielschule geht es darum, Texte wirklich zu durchdringen – und auch Täler zu durchlaufen. Sich anzufreunden mit einem Text, bis er etwas zurückgibt“, sagt sie.

Es rund machen

Demnächst will Agnes ihre Stelle am Jungen Theater reduzieren. Nicht, weil sie müde wäre, sondern weil sich ihr Blick verändert hat. Weniger spielen, mehr weitergeben. Weniger müssen, mehr wollen. Älterwerden bedeutet für sie kein Verschwinden, sondern eine Verschiebung: weg von der Pflicht, hin zur Freiheit. Weg vom Funktionieren, hin zum Widersprechen. Das jetzige Kapitel ihres Lebens nennt sie: „Es rund machen.“ Nicht Vollendung. Kein zur Ruhe setzen. Sondern nur dann und wann ein Innehalten, das Kraft hat.

Agnes Giese bleibt auf der Bühne und dahinter, denn da gehört sie hin. Sie ist frech genug, um dem Alter ihren Mittelfinger zu zeigen und klug genug, um zu wissen, wie sie ihr Spiel in Schach hält.



Henders & Hazel
Das neue Wohnerlebnis

Mehr Platz, im
Handumdrehen

Top Kauf

Ausziehtisch Preston
1299,-
1199,-

Top Kauf

Stuhl Mischa
229,-
199,-

Ausziehtisch Preston 120/180x90cm 1299,- **1199,-**

Vorne: Stuhl Mischa in Stoff Karese 229,- **199,-** | Hinten: Stuhl Michiel in Stoff Pala 229,- **199,-**

Alles Abholpreise. Druckfehler, Preis- und Modelländerungen sowie Farbabweichungen vorbehalten. Preise ohne Kissen und Deko. Preise und Angebote gültig bis zum 01.03.2026

Preston: robuste & elegante
Tischplatte aus Keramik auf Glas



in 2 Farben erhältlich:
Marble White oder Anthrazit

Armlehnstuhl
Bell 259,-
229,-



Stuhl
Bell 219,-
189,-

Stuhl Bell (Stoff Calabria oder Stoff Calabria/Vada) 249,- **189,-**
Armlehnstuhl 259,- **229,-**



Stuhl Mia ab
279,-

Stuhl Mia ab 279,- | Armlehnstuhl
ab 329,- (abgebildet in Stoff Livigno)

**AUCH
MONTAGS
GEÖFFNET!**

eichsfelder möbelcenter GmbH & Co. KG,
37434 Gieboldehausen, Ludwig-Erhard-Straße 1
Tel. 0 55 28/ 999-666 Mo. - Fr. 9.30 bis 19 Uhr Sa. 9 bis 16 Uhr
www.eichsfelder-moebelcenter.de



**eichsfelder
möbelcenter**
Gieboldehausen



Filmstadt Göttingen im Fokus

Spannende Einblicke in die Zeit als Göttingen Zentrum der Filmindustrie war

In den 50er-Jahren war Göttingen eines der wichtigsten Zentren des deutschen Nachkriegsfilms. Mit der Eröffnung des Filmateliers am 21. August 1948 – untergebracht in einem umgebauten Flugzeughangar – verfügte die Stadt über den modernsten Studiokomplex Deutschlands. Bis 1961 entstanden hier rund 100 Spielfilme, darunter Antikriegs-Klassiker wie *Hunde, wollt ihr ewig leben?* und *Nacht fiel über Gotenhafen* sowie zahlreiche Heinz-Erhardt-Komödien. **Sven Schreivogel** und **Alexander**



Sven Schreivogel (rechts) und Alexander Siebrecht. Fotos: Klawunn

Siebrecht veröffentlichten das Buch über die Filmgeschichte Südniedersachsens. Das neue Buch "Hollywood an der Leine" versammelt 35 Beiträge von 27 Autorinnen und Autoren und beleuchtet neben der Spielfilmproduktion auch Zeichentrickfilm, Wissenschaftsfilm, Kinogeschichte und das legendäre Göttinger Filmfest der 80er-Jahre. Das Filmbüro Göttingen widmet sich der Aufarbeitung dieser Geschichte und dem Aufbau eines regionalen Filmarchivs. Weitere Infos: www.filmstadt-goettingen.de



Verantwortung im Neu Betlehem übernommen

Neuer Geschäftsführer für moderne Medizin

Seit Anfang des Jahres 2026 liegt die alleinige Geschäftsführung des AGAPLESION Krankenhauses Neu Bethlehem in Göttingen bei **Stefan Bertelsmann**. Der studierte Gesundheitsmanager hatte seine Tätigkeit bereits zum 1. November 2025 aufgenommen und das traditionsreiche Haus zunächst gemeinsam mit dem langjährigen Geschäftsführer **Christian von Gierke** geleitet. Dieser verabschiedete sich zum Jahreswechsel nach elf Jahren erfolgreicher Arbeit in den Ruhestand.



Stefan Bertelsmann. Foto: AGAPLESION

Mit Stefan Bertelsmann setzt das Krankenhaus auf Kontinuität und neue Impulse gleichermaßen. Seit 2021 ist er in leitender Funktion innerhalb des bundesweiten AGAPLESION Verbundes tätig und bringt umfassende Erfahrung aus verschiedenen Klinikstandorten mit. Ziel der neuen Geschäftsführung ist es, die Verbindung von moderner Medizin, wirtschaftlicher Stabilität und einer am christlichen Menschenbild orientierten Patientenversorgung nachhaltig weiterzuentwickeln.

Spende von Basketball Fans an Straso Göttingen

Tolle Aktion der Fans der BG Göttingen

Der Fanclub des easyCredit-BBL Teams der BG Göttingen, Veilchen-Power e.V., hat im Dezember einen 500 Euro-Spendenscheck an die Straßensozialarbeit Göttingen übergeben. Zusammengekommen ist das Geld beim Heimspiel der Basketballer gegen die RheinStars Köln am 13. Dezember.

Beim Spiel wurde eine Spendenbox aufgestellt und auch die Becherpfand-Erlöse, aufgerundet durch den Verein, gingen an die Einrichtung des Diakonieverbands im Ev.-luth. Kir-



Sabine Klar, Mathias Klar und Mike Wacker. Foto: Straso

chenkreis Göttingen-Münden. „Wir spenden regelmäßig bei unseren Spielen die Becherpfand-Erlöse“, so der erste Vorsitzende des Vereins **Matthias Klar** und Kassenwartin **Sabine Klar**.

Der Leiter der Straßensozialarbeit **Mike Wacker** freute sich über das Engagement: „Ohne diese Spenden würde es unsere Zusatzangebote nicht geben, wie zum Beispiel den Frühstücks- und Mittagstisch. Besonders freut es mich, dass die Spenden von Göttinger Basketballfans kommen.“

Weihnachtsgeschichte im Kuhstall

Ein besondere Spendenaktion für das Kinder- und Jugendhospiz Göttingen

Eine besondere Weihnachtsauführung zog am vierten Advent zahlreiche Besucherinnen und Besucher nach Lippoldshausen: Im Kuhstall der Familie Schmahl erzählten Kinder und Jugendliche die Weihnachtsgeschichte – mitten unter Kühen und Ziegen. Das große Interesse machte zwei Aufführungen nötig, die insgesamt rund 500 Menschen erlebten. 20 Kinder und Jugendliche spielten unter der Regie ihrer Mütter die biblischen Rollen. Mit stimmungsvoller Musik, einer liebevoll gestalteten Kulisse und großem ehrenamtlichem



Checkübergabe mit Herz vor dem Kinder- und Jugendhospiz Göttingen. Foto: Sternenlichter

Engagement wurde das Krippenspiel zu einem eindrucksvollen Erlebnis. Im Mittelpunkt stand der gute Zweck. Bei der Veranstaltung wurden Spenden für das Kinder- und Jugendhospiz Sternenlichter in Göttingen gesammelt. Insgesamt kamen 3.000 Euro zusammen, die nun symbolisch an **Maren Iben** vom Sternenlichter Team überreicht wurden. Das Hospiz ist auf Spenden angewiesen, da es nicht vollständig öffentlich finanziert wird.

Weitere Informationen: www.sternenlichter-goettingen.de

Entspannung mit STILVOLLER ELEGANZ

Premium
by JAEGER

Sofas dürfen nicht nur gut aussehen, sie sollten auch für jeden Spaß zu haben sein. Die alltäglichen Momente im Leben, wie überschwängliche Mädelsabende mit Prosecco und dem Bachelor, ausgelassene Kindergeburtstage oder einfach nur Platz für die ganze Familie – das sollte ein Sofa meisterlich bewältigen. Unser Sofas sind für jeden Anlass der passende Begleiter.

Rufen Sie uns
an, wir beraten
Sie gerne!

Arife Türkmen
0551 38360-112



1 | Wohnlandschaft

**ROLF
BENZ**

interlücke

2 | Start Nr. 13
ab **1703 €**

leolux

3 | Pallone
1299 €

ruf BETTEN

MADE IN
GERMANY

BREITEN + LÄNGEN WÄHLBAR	BOXSPRING BETT
<div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div>	<div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div>
<div> <div>B</div> <div>L</div> <div>100</div> <div>200</div> <div>120</div> <div>210</div> <div>140</div> <div>220</div> <div>160</div> <div>180</div> <div>200</div> </div>	

ruf BETTEN

CALINA

Purismus
mit
Charakter

Jetzt zum
Aktions-UPP:
2.998,-

4 | Boxspring-Bett

freistil
ROLF
BENZ

5 | freistil 123

1 | Wohnlandschaft

Die gepolsterte Reling von Rolf Benz JAZ lässt sich bei jedem Modul individuell und ohne Kraftaufwand im Sitzen verstellen – Sitztiefe bzw. -breite werden mühelos um ca. 10 cm erweitert.

2 | Sideboard

Mit interlücke START holst Du Dir Premium-Qualität, die modern, vielseitig und erschwinglich ist. Perfekt, um Dein Zuhause noch schöner zu machen.

3 | Pallone

Die ultimative Ikone von Leolux. Der 1989 speziell für das „Haus der Zukunft“ entworfene Sitzball ist noch immer gleichermaßen futuristisch wie humoristisch.

4 | Boxspring-Bett

Zeitlos und klar. CALINA besticht durch sein schlankes Design und seine hohe Verarbeitungsqualität. Die markante Grobnähte setzen optisch Akzente und sorgen für ein elegantes, modernes Design, das Ihnen lange Freude bereiten wird.

5 | freistil 123

Das neue freistil123 ist alles andere als laut und zieht genau damit alle Blicke auf sich. Dank seines individualisierbaren Konzepts passt es sich von den Bezügen bis zur Polsterung deinem Leben an, fügt sich überall dezent ein und bleibt doch immer präsent.

Besuchen Sie uns
auf Social Media



**MÖBEL
JAEGER**
macht glücklich

Göttingen-Weende | Lutteranger 10 | Tel.: 0551 38360-0

Öffnungszeiten: Montag geschlossen **Green Monday**
Di. – Fr.: 10:00 – 19:00 Uhr | Sa.: 09:30 – 18:00 Uhr



Tattoos und Piercings bei Cleopatra Ink

Kurze Wartezeiten und höchste Standards

Tattoos und Piercings sind ein Statement und spiegeln oft Ausdruck von Haltung und Lebensphasen wider. An diesem Punkt setzt das Konzept des Göttinger Tattoo- und Piercingstudios Cleopatra Ink an: professionelle Körperkunst, die Raum für Individualität lässt, ohne Kompromisse bei Qualität und Sicherheit einzugehen.

Im Piercing-Bereich punktet das Studio mit besonderer Flexibilität: Viele Piercings sind ohne Termin möglich, spontane Entscheidungen werden professionell begleitet. Ob klassischer Ohrschmuck oder anspruchsvolle Dermal Anchors: nahezu alle Piercingarten werden angeboten. Passender Schmuck zum Wechseln oder Neukaufen ist direkt vor Ort verfügbar, sodass KundInnen ihr neues Piercing sofort individuell gestalten können.

Auch im Tattoo-Bereich setzt Cleopatra Ink Maßstäbe. Regelmäßig sind preisgekrönte Künstler im Studio zu Gast, die internationale Trends und unterschiedliche Handschriften mitbringen. Dadurch können alle Stilrichtungen umgesetzt werden – von Feline über Realismus bis hin zu traditionellen

IDEALER URLAUB

FERIENZEIT IST KREUZFAHRTZEIT –
URLAUB FÜR DIE GANZE FAMILIE.
IHR REISEBÜRO IN HANN. MÜNDE



NORWEGENS WELTERBE

AIDAnova

03.10.2026 - 10.10.2026

ab Kiel

7 Nächte

Vollpension inkl. Tischgetränke

2 Erwachsene , 1 Kind (bis 10 Jahre):

Innenkabine 2.445 €



Elisabeth
Burghardt



Sandra
Turba



Christiane
Henze



Reisebüro Ideal uc

Quedlinburger Str. 8, Hann. Münden, Telefon: 05541 4456

E-Mail: info@reisebueroideal.de

Öffnungszeiten: Montag-Freitag 10:00 - 13:00Uhr & 13:30 - 18:00 Uhr

und experimentellen Motiven. Trotz dieser Vielfalt bleiben die Wartezeiten kurz: Tattoo-Termine sind häufig innerhalb von zwei Wochen realisierbar. Beratungen finden jederzeit ohne Termin statt.

Gemeinsam mit einem Designer werden individuelle Ideen und Entwürfe erarbeitet. Zudem bietet das Studio die Möglichkeit, Tattoos in Raten zu bezahlen, was hochwertige Körperkunst für viele Menschen besser planbar macht.

DEIN PIERCING- UND TATTOO-STUDIO IN GÖTTINGEN



PREISGEKRÖNTE KÜNSTLER
KOSTENLOSE BERATUNG & DESIGN
SCHNELLE TERMINVERGABE

📍 CLEOPATRAINKGOETTINGEN
☎ 0176 70995228
🏠 WEENDER LANDSTRASSE 48,
37075 GÖTTINGEN

20% RABATT AUF DEIN NÄCHSTES TATTOO

Mit diesem Gutschein erhältst du 20% Rabatt auf dein nächstes Tattoo bei Cleopatra Ink Göttingen. Das Angebot ist nicht kombinierbar und gilt ausschließlich in unserem Studio. Gültig bis 28. Februar 2026.

3 PIERCINGS ZUM PREIS VON 2 PIERCINGS

Mit diesem Gutschein erhältst du drei Piercings zum Preis von zwei. Das günstigste Piercing ist gratis. Das Angebot ist nicht kombinierbar und gilt ausschließlich in unserem Studio. Gültig bis 28. Februar 2026.



Freuen sich auf Ihren Besuch: Filialleiterin Kim Koch und ihre Kollegin Susanne Schroer.

Perfekte Ringe fürs gemeinsame Leben

Das Trauringstudio Göttingen bietet ein schönes Ambiente und über 3.500 Ringe vor Ort

Wer auf der Suche nach dem Symbol für die gemeinsame Liebe ist, wird im Trauringstudio Göttingen fündig. In der Roten Straße 16, nur wenige Schritte vom Börnerviertel entfernt, empfangen Kim Koch und ihre Kollegin Susanne Schroer Kund:innen in einem gepflegten, modernen und einladenden Ambiente.

Mehr als 3.500 Trau-, Verlobungs- und Diamantringe stehen hier frei zugänglich zur Auswahl – zum Anprobieren, Kombinieren und Verlieben. Die riesige Ring-Auswahl ist frei zugänglich präsentiert – zum Anfassen und Aufprobieren. „Wir haben für jeden Geschmack etwas im Sortiment“, berichtet Filialleiterin Kim Koch. „Das Allerwichtigste für uns ist die Zufriedenheit unserer Kundinnen und Kunden. Genau deshalb nehmen wir uns für jede Beratung ausreichend Zeit.“ Eine Beratung im Trauringstudio dauert in der Regel zwischen 60 und 90 Minuten. Das Besondere dabei: Im Trauringstudio werden bewusst beide künftigen Eheleute nach ihren Wünschen und Vorstellungen gefragt.

Ähnliche Designs sind kein Muss. Unterschiedliche Materialien, Oberflächen oder Formen? Kein Problem.

„Eheringe dürfen die Persönlichkeit widerspiegeln – Individualität steht bei uns ganz klar im Mittelpunkt“, erklärt Kim Koch. Mithilfe eines modernen Konfigurators können Ringe individuell angepasst oder völlig neu gestaltet werden. Kein Wunder, dass aus der Tür des Trauringstudios meist nur Paare heraustreten, die freudig lächeln. Sie sind glücklich mit ihren „schönsten Ringen der Welt“ – that's it!

In nur fünf Jahren hat sich das Trauringstudio in Göttingen einen hervorragenden Ruf erarbeitet. Die zahlreichen „sehr guten“ Online-Bewertungen sprechen für sich. Kund:innen loben besonders die entspannte Atmosphäre: „Kein klassischer Juwelier, sondern ein kompetenter Wohlfühladen“, heißt es in einer Rezension. Diesen Anspruch unterstreicht nun auch das Interieur: mehr Flair, mehr Ambiente und noch mehr Auswahl. In ruhiger Atmosphäre

Öffnungszeiten

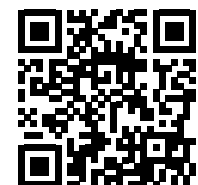
Dienstag – Freitag: 11:00–19:00 Uhr

Samstag: 10:00–18:00 Uhr

Sonntag & Montag: geschlossen

Beratungstermin gerne online
buchen Spontan vorbeikommen
oder bequem online einen Termin
vereinbaren:

www.trauringstudio.de/termin



Rund um den schönsten Tag im Leben

Neue Trends und vielfältige Angebote bei der Hochzeitsmesse im Sachsenross am 22. Februar

Romantisch, vielseitig und einzigartig: Das Hotel Restaurant Sachsenross bei Nörten-Hardenberg zählt zu den beliebtesten Eventlocations der Region. Jetzt lädt das Sachsenross am 22. Februar gemeinsam mit den beiden Schwesterbetrieben, dem Golfrestaurant Sachsenross und dem Hotel Restaurant Gut

Wissmannshof, zur Hochzeitsmesse ein – und macht Lust auf den perfekten großen Tag.

Inspirationen für den schönsten Tag im Leben

In inspirierender Umgebung treffen zukünftige Brautpaare auf leidenschaft-

liche Hochzeitsprofis, die mit Herz, Kreativität und Erfahrung begleiten. Stilvolle Dekoration und Floristik, emotionale Musik, ausdrucksstarke Fotografie, einzigartige Traureden und eine professionelle Hochzeitsplanung sind die Details, die eine Feier unvergesslich machen.



sphäre, Charme und Persönlichkeit. Weitere elegante Bankett-Räume können ebenfalls gebucht werden, um den schönsten Tag im Leben zu einem einzigartigen Ereignis zu machen. Der Eintritt zur Hochzeitsmesse ist frei.

Über 15 Aussteller präsentieren ihre Angebote, nachhaltige Hochzeitsmode und Accessoires werden in zwei stilvollen Shows in Szene gesetzt. Ein Glas Prosecco zur Begrüßung sorgt für den harmonischen Einstieg in entspannte Gespräche.

Die romantisch-rustikale Event-scheune bietet nicht nur die perfekten Kulisse für die Hochzeitsmesse – sondern auch für Feiern voller Atmo-

Kontakt

Hotel Restaurant
Sachsenross
Obere Dorfstraße 32
37176 Lütgenrode
Tel.: 05503 80030
info@sachsenross.com
www.sachsenross.com

HOCHZEITS MESSE LÜTGENRODE 22.02.

11.00–15.00 UHR

ÜBER 15 AUSSTELLER

2 MODENSHOWS

MESSEPREISE &
GEWINNSPIELE

PROSECCO-EMPFANG



DEINE HOCHZEIT. DEINE LOCATION.

TRIFF UNS AUF DER HOCHZEITS-MESSE!



IHR SCHREIBT DIE GESCHICHTE.

EURE HOCHZEIT IM RESTAURANT WISSMANNSHOF



ELEGANT



SAISONAL



HOCHWERTIG

Wissmannshof: Ein Ort, an dem eure Hochzeit mehr wird als ein Ereignis: Wir schaffen den Rahmen und ihr schreibt die Geschichte.

TRIFF UNS PERSÖNLICH!

WANN: 22. Februar von 11 bis 15 Uhr

WO: Hotel-Restaurant Sachsenross
Obere Dorfstraße 32
37176 Nörten-Hardenberg

info@hotel-wissmannshof.com | +49 (0) 5543 / 999 22 39 | Wissmannshof
34355 Staufenberg | www.hotel-wissmannshof.com

Machen Sie den richtigen Schritt!

Hochzeits-Angebote
in Göttingen und Einbeck:

- Tanzkurs
- Privatstunden
- Hochzeitstanz

Hochzeits-Location
Feiern bis 150 Personen
in Einbeck & Göttingen

ADTV **Tanzschule Krebs**

Tanzschule Krebs | Leibnizstraße 1a | Göttingen | ☎ 05 51 / 746 14 | ts-krebs.de



WEDDING DJ SERVICE



Christian Bufé

Hochzeiten | Events | Firmenparty

Eure Hochzeit, euer Sound - kein 08/15. Professionelles DJ-Set, brillanter Sound und stylische Beleuchtung, die eure Location in Szene setzt. Lasst uns gemeinsam eure Party planen.

☎ 0170 40 777 88 info@weddingdjservice.de



TRAURINGSTUDIO

Trauringwochen 2026

26. Januar 2026 bis 28. März 2026



10 %

Auf alle Trauringe in Gold,
Platin oder Palladium.
Profitieren Sie von unserem
exklusiven Angebot.



Wunschtermin
vereinbaren!

Sie erreichen uns unter: 05651 3353422
Forstgasse 11 | 37269 Eschwege

Mit Leidenschaft für Trauringe

In Eschwege stehen die Trauringwochen bei JB Trauringstudio ganz im Zeichen eurer Liebe

Mit über 30 Jahren Erfahrung begleiten wir Paare auf dem Weg zu ihren perfekten Ringen. Innovativ und richtungsweisend - unser moderner Trauring Konfigurator ermöglicht es euch, eure Trauringe ganz individuell zu gestalten. Von Material über Design bis zur Gravur. Ob klassisch, modern oder mit besonderem Detail, bei uns entstehen Ringe, die so einzigartig sind wie eure Geschichte. Scant den QR Code und vereinbart euren persönlichen Beratungstermin mit uns. Wir stehen für Qualität, Erfahrung, Kreativität und echte Leidenschaft für Trauringe.

– Tina Becker, JB Trauringstudio –



Späte Hochzeiten im Trend

Für den Bund der Ehe gibt es auch im späten Alter viele Chancen

Heiraten ist für viele Paare kein früher Lebensentwurf mehr, sondern eine bewusste Entscheidung nach einem langen gemeinsamen Weg oder sogar ein Neuanfang im späteren Lebensabschnitt. Immer mehr Menschen sagen erst nach vielen Jahren des Zusammenlebens Ja zueinander, wenn Alltag, Krisen und Routinen längst geteilt sind. Die Ehe markiert dann keinen Beginn, sondern eine Vertiefung dessen, was sich bereits bewährt hat.

Auch Hochzeiten im dritten Lebensabschnitt gewinnen an Sichtbarkeit. Nach Trennungen, Verwitwung oder einem erfüllten ersten Lebenskapitel entsteht neue Nähe, oft frei von Erwartungsdruck.

Gefeiert wird nicht die Zukunft im klassischen Sinn, sondern die Gegenwart: Partnerschaft auf Augenhöhe, getragen von Erfahrung, Gelassenheit und Dankbarkeit. Späte Hochzeiten stehen dafür, dass Verbindlichkeit keine Frage des Alters ist sondern des richtigen Moments.

HOCHZEIT



KONFIRMATION



ABIBALL



FEIERN können Sie!

ANZIEHEN können Wir!

Seit 1945 Ihr kompetenter Ansprechpartner in Sachen Herrenmode in Hann. Münden auf über 300 m².

Stark in Übergrößen!

RADZIWINSKI

M Ä N N E R M O D E N

MEN-SHOP

Lange Straße 71 | Hann. Münden

Tel. 05541 2873

www.radziwinski-menshop.de



HOTEL
BECKMANN
EVENT · MEETING · PANORAMA





UNIQUE CELEBRATIONS WITH A WIDE VIEW

Enjoy our breathtaking location
with a unique view of the city of
Göttingen and let yourself and your
loved ones indulge culinarily.

We make your celebration into an **unforgettable
Experience**. Send us your inquiry to
mail@hotel-beckmann.de
or under  **+49 551 20 90 80**

Hotel Beckmann | Ulrideshuser Straße 44 | 37077 Göttingen

IDEALER URLAUB

FERIENZEIT IST KREUZFAHRTZEIT – URLAUB FÜR DIE GANZE FAMILIE.

IHR REISEBÜRO IN HANN. MÜNDEN





NORDEUROPA NORWEGEN

AIDAperla

04.07.2026 - 11.07.2026
ab Hamburg
7 Nächte
Vollpension inkl. Tischgetränke
2 Erwachsene , 1 Kind (bis 10 Jahre):
Meerblickkabine 3.350 €



WESTEUROPA MIT BILBAO

Mein Schiff 6

02.07.2026 - 09.07.2026
inkl. Flug ab Frankfurt
7 Nächte
2 Erwachsene , 1 Kind (bis 10 Jahre):
Innenkabine 4.027 €
All Inclusive

Weitere Informationen zu den Reiseangeboten:



Elisabeth
Burghardt



Sandra
Turba



Christiane
Henze

Reisebüro Ideal uc
Quedlinburger Str. 8, Hann. Münden
Telefon: 05541 4456
E-Mail: info@reisebueroideal.de
Öffnungszeiten: Montag-Freitag 10:00 - 13:00Uhr
sowie 13:30 - 18:00 Uhr



05. BIS 09. AUGUST 2026

Open Flair legt für 2026 gut vor

Festival wurde zum 4. Mal
zum Besten Festival gewählt

Noch sind es rund acht Monate, bis auf dem Werdchen in Eschwege wieder Bühnen stehen und vor den Toren der Kreisstadt wieder tausende Zelte aufgebaut werden, doch die Planungen für das 42. Open Flair Festival laufen bereits auf Hochtouren: Pünktlich zum ersten Advent wurden neue Bands veröffentlicht, und für 2026 darf man sich nun unter anderem über Biffy Clyro, SDP, Dropkick Murphys, Feine Sahne Fischilet, Zartmann, Bosse, Donots und Giant Rooks in Nordhessen freuen.

Im September wurde das Open Flair Festival zum vierten Mal mit dem Helga! Award als bestes Festival Deutschlands ausgezeichnet, einem Preis, den die Besucher vergeben. „Wir konnten es gar nicht glauben, aber das bestärkt uns natürlich in unserer Arbeit, dass wir hier einiges richtig machen“, so Festivalmacher Alexander Feiertag. Rund 2000 ehrenamtliche Helfer:innen sind jedes Jahr dabei, um das Festival zum Leben zu erwecken. Das Open Flair ist, anders als andere Festivals, mitten in der Eschweger Innenstadt, und so gehört die Fachwerk-Kulisse automatisch zum Festival Flair dazu.

Aktuell gibt es die Tickets noch zum letzten Frühbucher-Preis, wer dabei sein will, sollte sich jetzt um Tickets kümmern. Auch für 2026 können sich die Besuchenden auf große, internationale Namen freuen, wie zum Beispiel Biffy Clyro aus Schottland oder die Dropkick Murphys aus den USA. Aber auch der deutsche Überflieger Zartmann ist mit dabei, der in diesem Jahr wochenlang Platz Eins der Single Charts besetzt hat.



Jetzt kaufen!

TICKETS & MERCH

Jetzt den QR-Code scannen
und Tickets und exklusiven
Merch für 2026 sichern.

Einsteigen. Losfahren. Erleben.

Weltstadt Paris

Die Stadt des Lichts, der Kunst und der Liebe
4 Reisetage / 03. - 06. April 2026



Normandie - Zwischen Alabasterküste, Lan- dungsküste & Calvados

Wo Frankreichs Seele das Meer berührt
5 Reisetage / 22. - 26. September 2026



Leistungen

**** **Nichtraucherhotel Tribe Paris La Défense Esplanade**

- Fahrt im Komfortbus
- 3 x Übernachtung – Zimmer mit DU/WC
- 3 x Frühstückscafé
- 3 x 3-Gang-Abendmenü
- 1 x Schifffahrt auf der Seine
- Alle Ausflüge mit deutscher Reiseleitung lt. Programm
- Eintritte sind nicht enthalten
- Kurtaxe
- 2 x Reiseleitung während der Rundfahrten
- Tagesausflug auf die Seine-Insel
- Bootstour auf der Seine
- Stadtführung durch Paris

Reisepreis p.P. im DZ.: 699,-€
Einzelzimmerzuschlag: 164,-€

Leistungen

**** **Panoramahotel Thalhof**

- Fahrt im Komfortbus
- 4 x Übernachtung in Rouen – Zimmer mit Bad oder DU/WC
- 4 x Frühstück
- 4 x 3-Gang-Abendmenü
- 1 x Ganztagesführung Landungsküste
- 1 x Ganztagesführung Rouen und Alabasterküste
- 1 x Ganztagesführung Blütenküste
- Eintritt in Experience Calvados mit Verköstigung
- Ortstaxe

Reisepreis p.P. im DZ.: 889,-€
Einzelzimmerzuschlag: 200,-€

Unseren Katalog finden Sie unter www.apelreisen.de
oder wir senden Ihnen ein Exemplar zu!
Wir freuen uns auf Sie.

Chancen und Wege für die Ausbildung

GöBit 2026 lockt am 07. März von 10 bis 15 Uhr auch in diesem Jahr junge
Ausbildungssuchende in die Lokhalle Göttingen



Die größte Messe der Region Göttingen für Deinen Start in den Beruf!

GöBIT

Göttinger Berufsinformationstag 2026

Ausbildung Studium Ausland & Freiwilligendienste Aktionen

Der Eintritt ist frei

inkl. Standplan

07.03.2026, 10:00 bis 15:00 Uhr
Lokhalle Göttingen, Bahnhofsallee 1

GLOBUS BAUMARKT

Gemeinsam immer eine Idee besser

DEIN PLATZ IST GENAU HIER.

Mach Deine Ausbildung bei Globus Baumarkt in Göttingen!

2-jährige Ausbildung zum Verkäufer, Fachlagerist und Fachkraft für Gastronomie

Für weitere Informationen scanne den QR-Code

Was wir Dir bieten:

- Wir zahlen Deine Schulbücher
- Hauslehrer
- e-Learning Plattform
- Azubi-Pate
- Mitarbeiterabbatt
- Hohe Übernahmechancen

Jetzt bewerben!
globus-baumarkt.de/jobs

Top Vergütung:

- 1. Jahr: **1.050 €**
- 2. Jahr: **1.150 €**
- 3. Jahr: **1.300 €**

Globus Fachmärkte GmbH & Co. KG, Zechenstr. 8, 66333 Völklingen
Sämtliche Personenbezeichnungen gelten für alle Geschlechter!

Wenn sich am Samstag, 7. März, von 10 bis 15 Uhr die Tore der Lokhalle Göttingen öffnen, wird sie erneut zum Treffpunkt für tausende junge Menschen aus Südniedersachsen: Der Göttinger Berufsinformationstag (GöBit) zählt auch 2026 wieder zu den größten und wichtigsten Berufsorientierungsmessen der Region. Über 200 Ausstellerinnen und Aussteller präsentieren hier Ausbildungswege, Studienmöglichkeiten und berufliche Perspektiven – kompakt, praxisnah und im direkten Gespräch.

Die größte Berufs- orientierungsmesse der Region

Der GöBit hat sich seit Jahren als feste Größe im Übergang Schule – Beruf etabliert. Veranstaltet wird die Messe von der VHS Göttingen Osterode gGmbH in Kooperation mit der Agentur für Arbeit Göttingen und der GWG Gesellschaft für Wirtschaftsförderung und Stadtentwicklung Göttingen mbH. Jährlich nutzen rund 5.000 Besucherinnen und Besucher die Gelegenheit, sich zu informieren, Fragen zu stellen und erste Kontakte zu knüpfen. Der Eintritt ist kostenfrei.

Vertreten sind Unternehmen aus Industrie, Handwerk, Handel, Pflege, Verwaltung und IT ebenso wie Hochschulen, Kammern, Berufsschulen, Freiwilligendienste und Bildungsträger. Damit bildet der GöBit nahezu die gesamte Bandbreite der regionalen Ausbildungs- und Bildungslandschaft ab.

Besonderheiten beim GöBit 2026

Auch 2026 setzt der GöBit auf das bewährte Zusammenspiel aus Messeständen, Vorträgen und Mitmachangeboten. Besonders wichtig ist dabei der direkte Austausch auf Augenhöhe: Viele Betriebe bringen ihre aktuellen Auszubildenden mit, die authentisch aus dem Ausbildungsalltag berichten und Hemmschwellen abbauen.



Zukunft braucht: EINE SAUBERE TEAMLEISTUNG.

SETZ DICH DORT EIN, WO DU WAS VERÄNDERN
KANNST. VERSTÄRKE ALS AZUBI DAS TEAM
DER GÖTTINGER ENTSORGUNGSBETRIEBE!



**SORGT FÜR PERSPEKTIVEN:
DEINE AUSBILDUNG
BEI DEN GEB!**

UMWELTECHNOLOG*IN FÜR KREISLAUF- UND ABFALLWIRTSCHAFT



GEB GÖTTINGER
ENTSORGUNGSBETRIEBE
EIGENBETRIEB DER STADT GÖTTINGEN

Servicenummer 0551 400 5 400

EINE LEBENSWERTE STADT BRAUCHT
EINE SAUBERE TEAMLEISTUNG.

www.geb-goettingen.de



Zum Rahmenprogramm gehören:

- Kurzvorträge zu Bewerbung, Vorstellungsgespräch, Studium und Studienfinanzierung
- Berufsberatung vor Ort durch die Agentur für Arbeit
- Bewerbungsschecks und häufig auch die Möglichkeit für kostenlose Bewerbungsfotos
- Mitmachaktionen, zum Beispiel handwerkliche Aufgaben oder digitale Berufserkundung per VR

Diese Angebote richten sich nicht nur an Schulabgängerinnen und -abgänger, sondern ausdrücklich auch an jüngere Jahrgänge, Eltern und Quereinsteigende, die sich frühzeitig orientieren möchten.

Worauf können sich junge Menschen aus der Region freuen?

Für Jugendliche aus Göttingen, dem Landkreis Göttingen, Northeim, Osterode und darüber hinaus bietet der GöBit 2026

vor allem eines: Orientierung in einer zunehmend unübersichtlichen Bildungslandschaft. An einem einzigen Tag lassen sich Berufe vergleichen, Zugangsvoraussetzungen klären und persönliche Eindrücke sammeln. Besonders wertvoll ist die Möglichkeit, konkret nach freien Ausbildungsplätzen zu fragen – auch kurzfristig oder für das folgende Ausbildungsjahr. Viele Betriebe suchen weiterhin Nachwuchs und informieren auf dem GöBit aktiv über offene Stellen, Praktika oder duale Studienangebote. ►

Zwischen Angebot und Bewerbermangel

Die regionale Ausgangslage ist grundsätzlich günstig für Ausbildungssuchende. Nach Angaben der Agentur für Arbeit Göttingen übersteigt das Angebot an Ausbildungsplätzen in Südniedersachsen weiterhin die Zahl der Bewerberinnen und Bewerber. Für das Berufsberatungsjahr 2024 kamen in der Region zum Beispiel nur rund 72 Bewerberinnen und Bewerber auf 100 gemeldete Ausbildungsstellen.

In der Regel blieb in den vergangenen Jahren eine nennenswerte Zahl an Ausbildungsplätzen unbesetzt. Unternehmen, insbesondere im Handwerk, in technischen Berufen, in der Pflege und im Gastgewerbe, suchen dringend Nachwuchs. Der Markt in Südniedersachsen gilt damit auch im laufenden Jahr weiterhin als Bewerbermarkt für Ausbildungssuchende. Der GöBit 2026 ist weit mehr als eine klassische

Ausbildungsmesse. Er ist Netzwerk, Informationsbörse und Motivations-schub zugleich. Für junge Menschen aus Südniedersachsen bietet sich hier eine realistische Chance, die eigene berufliche Zukunft aktiv in die Hand zu nehmen – sei es durch eine Ausbildung, ein duales Studium oder einen alternativen Bildungsweg.

Gerade in Zeiten des Fachkräftemangels profitieren davon beide Seiten: Jugendliche bekommen Perspektiven, Unternehmen finden den dringend benötigten Nachwuchs. Ein großer Pluspunkt des GöBit ist der Veranstaltungsort selbst: Die Lokhalle Göttingen liegt in unmittelbarer Nähe zum Göttinger Hauptbahnhof und ist damit besonders gut erreichbar. Vom Bahnhof aus sind es nur rund 150 Meter Fußweg – ideal für Schulklassen, Familien und Besucherinnen und Besucher aus der gesamten Region Südniedersachsen sowie darüber hinaus. Gerade für junge Menschen ohne eigenes Auto ist die Anreise unkompliziert.



KOMM INS TEAM

LANDKREIS GÖTTINGEN!

JETZT BEWERBEN!

Mit rund 2.000 Beschäftigten gehören wir zu den größten Arbeitgebern der Region. Wir arbeiten professionell, verlässlich und nah an den Menschen. Gemeinsam gestalten wir einen lebenswerten Landkreis. Mit hoher Fachkompetenz und vielfältigen Berufsbildern sind wir für Bürgerinnen, Bürger und Gemeinden da. Wir bieten Sicherheit, Sinn und starke Benefits.

Die vielfältigen Aufgaben erfordern vielfältige Profile. Finde deine passende Ausbildung oder dein Studium in folgenden Bereichen:

- Verwaltung & Bau
- IT & Digitalisierung
- Soziale Arbeit
- Umwelt & Technik
- Lebensmittelkontrolle

Flexible Arbeitszeiten

30 Tage Urlaub + frei an Heiligabend und Silvester

Hansefit

Gesundheitscoaching

Job-Ticket

Auslandspraktika

Bewirb dich direkt über den QR-Code oder über landkreisgoettingen.de

Landkreis Göttingen
Reinhäuser Landstr. 4
37083 Göttingen
www.landkreisgoettingen.de

LANDKREIS GÖTTINGEN

Unsere Region steckt voller Energie.

Setzen Sie auf unsere regionale Nähe und auf die positive Energie aus regenerativen Quellen.

www.EAM.de
Tel. 0561 9330-9330

Positive Energie aus der Mitte

EAM

hogrefe_karriere

Bring deine Stärken ein

in einem der größten Medienunternehmen der Region

Als Azubi im Bereich IT und Programmierung, Medien oder Lager

Als ausgebildeter Spezialist (m/w/d) in einem unserer spannenden Arbeitsbereiche

Bewirb dich jetzt unter hgf.io/karriere

hogrefe

Julius P.
Freiwilliges Soziales Jahr
Hausnotruf

Arbeiten mit FREUDE & EINSATZ

Miteinander füreinander da sein. Geben Sie Ihr Bestes und freuen Sie sich auf gute Arbeitsbedingungen und Karriereperspektiven bei fairer Bezahlung.

Sie möchten einen lebenswichtigen Beitrag für unsere Gesellschaft leisten? Dann sollten Sie genauso schnell sein, wie es Ihr zukünftiger Job erfordert, und sich zum/zur **Rettungssanitäter/-in** ausbilden lassen!

Sie möchten vor dem Start ins Berufsleben Erfahrungen sammeln und sich persönlich weiterentwickeln? Mit einem **Freiwilligendienst bei den Johannitern** haben Sie die Chance, Engagement mit einer sinnvollen Tätigkeit zu verbinden und den Profis über die Schulter zu schauen.

Mehr zur Ausbildung und zum Bundesfreiwilligendienst finden Sie auf johanniter.de/goettingen.

JOHANNITER

Jetzt bewerben auf johanniter.de/karriere



Weitere Informationen & Bewerbungen an:
OE_HN_SM_Ausbildung.HMUE@OESL-Automotive.com

Original Equipment SOLUTIONS

FORWARD TOGETHER >>>

Ausbildungen:

- Fachinformatiker – Systemintegration
- Fachinformatiker – Digitale Vernetzung
- Elektroniker – Betriebstechnik
- Industriemechaniker – Instandhaltung

Duale Studiengänge:

- Angewandte Chemie
- Angewandte Materialwissenschaften
- Ingenieurwissenschaften – Werkstoff-Innovation
- Ingenieurwissenschaften – Maschinenbau
- Wirtschaftsingenieurwesen – Maschinenbau

ContiTech MGW GmbH, Kasseler Str. 11, 34346 Hann. Münden, Ansprechpartner: Anna Lücke

Blindow-Schulen in Bad Sooden-Allendorf

Infos über Physiotherapie Ausbildung am 10. Februar
Informieren und im April starten!



Das Team der Bernd-Blindow-Schulen in Bad Sooden-Allendorf lädt zum Tag der offenen Tür am Dienstag, 10. Februar, von 14 – 17 Uhr ein. Besucher:innen erfahren alles rund um die dreijährige, schulgeldfreie Physiotherapie Ausbildung. Bewegungsbegeisterte Auszubildende mit mindestens einem Realschulabschluss können an diesem Tag die Ausbildung live vor Ort erleben, die Räume ansehen und sich natürlich individuell beraten lassen. Beginn ist wieder im April und Oktober. Die Ausbildung ist sehr praxisnah, mehrwöchige Praktika in Krankenhäusern, Praxen oder Reha-Einrichtungen sind fester Bestandteil der Ausbildung. Übrigens: Sogar ein ausbildungsbegleitendes Studium in Physiotherapie (B.Sc.) bietet die zugehörige DIPLOMA Hochschule an. Weitere Infos gibt es bei der Ausbildungs- und Studienberatung sowie unter blindow.de und diploma.de.



BERND BLINDOW
SCHULEN

BAD SOODEN-ALLENDORF
blindow.de

TAG DER OFFENEN TÜR



**10. FEBRUAR
14–17 UHR**

Ausbildung | Studium

- Ausbildung Physiotherapie (schulgeldfrei)
- Ausbildungsbegleitendes Studium Physiotherapie (B.Sc.)*
- Duales Studium Soziale Arbeit (B.A.)*, Kindheitspädagogik (B.A.)* & Heilpädagogik (B.A.)*



* an der DIPLOMA Hochschule / diploma.de

Am Hegeberg 2 | 37242 Bad Sooden-Allendorf

DEINE ZUKUNFT BEI DER STADT GÖTTINGEN

Bei uns arbeitest du nicht für irgendjemanden, sondern für alle Menschen in deiner Stadt!

Bewirb dich jetzt online auf einen von 35 Ausbildungsplätzen

- Verwaltungsfachangestellte*r
- Fachangestellte*r für Medien- und Informationsdienste
- Gärtner*in
- Straßenbauer*in
- PivA Ausbildung zur* m staatlich anerkannten Erzieher*in

oder für ein duales Studium im Bereich

Gehobener, bautechnischer Dienst

Deine Benefits bei uns:
 tarifliche Bezahlung | flexible Arbeitszeiten | mobiles Arbeiten
 Auslandspraktiker | Ausbildung in Teilzeit | Fortbildungs- und
 Karrieremöglichkeiten nach Ausbildungs-/Studienabschluss |
 betriebliches Gesundheitsmanagement | Job-Ticket | Hansefit




Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

Informationen erhältst du online oder bei
 Frau Bornemann und Herrn Fahrenholz
 0551 400 2329 0551 400 2046



charta der vielfalt
 UNTERZICHTET

GÖTTINGEN
 STADT, DIE WISSEN SCHAFFT

Wir bilden aus!

Attraktive Vergütung: bis 1.603 Euro,
Jahressonderzahlung, bis zu 31 Tage Urlaub

- Pflegefachfrau/Pflegefachmann (m/w/d)
- Operationstechnische Assistenten (OTA) (m/w/d)
- Anästhesietechnische Assistenten (ATA) (m/w/d) (ab 2027)
- Kaufmann/-frau im Gesundheitswesen (m/w/d)
- Fachinformatiker/-in für Systemintegration (m/w/d)
- Medizinische Fachangestellte (MFA) (m/w/d)

Bewirb Dich bei uns! www.ekweende.de/ausbildung



Ev. Krankenhaus
Göttingen-Weende
Medizin für mich



Smurfit
Westrock

Smurfit Westrock Herzberg Solid Board GmbH

Voll Bock auf Zukunft?

Als größter Vollpappe-Produzent Deutschlands sind wir einer der sichersten, innovativsten Arbeitgeber im Landkreis Göttingen. Wir bilden in sieben verschiedenen Berufen aus – welcher passt zu dir?

Smurfit Westrock Herzberg Solid Board GmbH
 Andreasberger Str.1 • 37412 Herzberg am Harz
ausbildung.herzberg@smurfitwestrock.de
www.smurfitwestrock.de



1.270 Euro bereits im
ersten Ausbildungsjahr!

Alle Vorteile unter



SAVE THE DATE!

GÖBIT AM 7. MÄRZ 2026

10-15 UHR, LOKHALLE GÖTTINGEN

**Mensch & Umwelt
sind uns wichtig -
dir auch?**

Werde Teil unseres Teams und
starte deine Ausbildung in einem
Bio-Lebensmittel-Großhandel
mit Zukunft:

- Kauffrau/-mann für Groß-
und Außenhandelsmanagement
- Fachkraft für Lagerlogistik



Lern uns kennen!
naturkost-elkershausen.de/aktuell/jobs

**Wir sehen uns
am 7.3.26
in der Lokhalle**

Elkershausen
Naturkost

**Dein Job
wartet auf Dich!**



VR-Bank Mitte eG
Eichsfeld · Göttingen · Northeim · Werra-Meißner

Spannende Berufe entdecken

Ausbildung an der Pflegefachschule der UMG

An der Pflegefachschule der Universitätsmedizin Göttingen(UMG)lernen junge Menschen, wie vielfältig und anspruchsvoll die Arbeit im medizinisch-technischen Bereich ist. Die angehenden Medizinisch-Technischen Fachangestellten (MTF) und Laborassistentinnen (MTL) verbinden naturwissenschaftliches Interesse mit dem Wunsch, Patientinnen und Patienten zu unterstützen.

Kate Hirz (21) begeistert vor allem die Neurologie: „Die Ausbildung zeigt mir, wie stark Pflege und Technik zusammenhängen – besonders im neurologischen Bereich.“ Auch Sedjo Aka (24) fühlt sich in den medizinisch-diagnostischen Feldern zu Hause: „Mich interessieren Schlaflabor und Psychiatrie. Neurologie fand ich schon immer spannend.“

Charlotte Sophie Waldheim (20) kam eher zufällig zur MTL-Ausbildung – und blieb: „Nach meinem Praktikum war mir klar, wie wichtig Laborarbeit wirklich ist. Das hat mich total überrascht und begeistert.“ Ähnlich ging es Mia Bubelzig (21):



Die Auszubildenden Sedjo Aka, Kate Hirz, Charlotte Sophie Waldheim und Mia Bubelzig. (Foto Marks)

„Ich bin zufällig auf die Ausbildung gestoßen. Jetzt motiviert es mich unglaublich, auf zellulärer Ebene zu verstehen, wie Krankheiten entstehen.“

Alle vier haben Abitur und betonen die gute Lernatmosphäre: „Die Schule macht viel Spaß, und die Lehrkräfte sind super wohlwollend“, sagen sie unisono. Die Ausbildungsbereiche reichen von Diagnostik im Labor über technische Assistenz im klinischen Umfeld bis hin zur Unterstützung ärztlicher Untersuchungen.

**KFZ-Mechatroniker
für Personenkraftwagentchnik***



Automobilkaufmann*



**Automobilwoche
BESTE
AUTOHAUS
ARBEITGEBER
2024**

Wir als
zuverlässiger
Arbeitgeber
bieten:

- Attraktive Ausbildungsvergütung
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- 30 Tage Urlaub
- Hervorragende Übernahmechancen nach Deiner Ausbildung
- Sehr gute Entwicklungsmöglichkeiten
- Privatpatientenstatus bei Krankenhausaufenthalt und 300 € Gesundheitsbudget

- Vermögenswirksame Leistungen und Zuschüsse zur betrieblichen Altersvorsorge
- Attraktive Mitarbeiterkonditionen
- Familiäres Betriebsklima in einem sympathischen Team

* (M/W/D) gilt für alle Ausbildungsberufe



Fachkraft für Lagerlogistik*



**Fachinformatiker
für Systemintegration***

**WIR
WOLLEN
DICH!**

HERMANN
HAUS DER AUTOMOBILE

www.autohaus-hermann.de

NORTHEIM:
Hermann GmbH
Ansprechpartner:
Herr Björn Pflugrad
Robert-Bosch-Str. 5/6
37154 Northeim

Kontakt

bewerbung@autohaus-hermann.de



Ausbildung 2026

Dein Talent – Deine Zukunft

in der UMG

**Die Vielfalt
der Bildungsakademie:**

**Ausbildung
Duales Studium
Fort- und
Weiterbildung**

UNIVERSITÄTSMEDIZIN
GÖTTINGEN
GEORG-AUGUST-UNIVERSITÄT
Bildungsakademie
Humboldtallee 11
37073 Göttingen

Ausbildung

Pflege und Medizinisch-Technische Berufe

- Anästhesietechnische Assistent*in
- Medizinische*r Fachangestellte*r
- Medizinische*r Technolog*in Funktionsdiagnostik
- Medizinische*r Technolog*in Laboratoriumsanalytik
- Medizinische*r Technolog*in Radiologie
- Operationstechnische Assistent*in
- Pflegefachfrau/-mann
- Zahnmedizinische*r Fachangestellte*r

Duales Studium

**in Kooperation mit dem
Gesundheitscampus Göttingen**

- Pflege (B.Sc.)
- Therapiewissenschaften Logopädie (B.Sc.)
- Therapiewissenschaften Physiotherapie (B.Sc.)

**Fort- und
Weiterbildung**

Weitere
Infos:





Das Max-Planck-Institut für Multidisziplinäre Naturwissenschaften ist ein international führendes Forschungsinstitut von außergewöhnlicher wissenschaftlicher Breite in den Bereichen Biologie, Chemie, Physik und Medizin. Mit zurzeit 13 Abteilungen, über 30 Forschungsgruppen und rund 1.000 Mitarbeiter*innen aus über 50 Nationen ist es das größte Institut der Max-Planck-Gesellschaft.

Das Institut sucht für das Jahr 2026 Auszubildende für folgende Berufe

Anlagenmechaniker*in für Sanitär, Heizungs- und Klimatechnik

Ausbildungsbeginn: 01.08.2026; Ausbildungsdauer: 3 ½ Jahre
Jetzt bewerben: ausschreibung05-26@mpinat.mpg.de

Feinwerkmechaniker*in (Fachrichtung: Feinmechanik)

Ausbildungsbeginn: 01.09.2026; Ausbildungsdauer: 3 ½ Jahre
Jetzt bewerben: ausschreibung06-26@mpinat.mpg.de

Metallbauer*in (Fachrichtung: Konstruktionstechnik)

Ausbildungsbeginn: 01.08.2026; Ausbildungsdauer: 3 ½ Jahre
Jetzt bewerben: ausschreibung07-26@mpinat.mpg.de

Tischler*in

Ausbildungsbeginn: 01.08.2026; Ausbildungsdauer: 3 Jahre
Jetzt bewerben: ausschreibung08-26@mpinat.mpg.de

Die Ausbildungsvergütung richtet sich nach dem Tarifvertrag für Auszubildende des öffentlichen Dienstes (TVAöD). Daneben werden die Sozialleistungen entsprechend den Regelungen für den öffentlichen Dienst (Bundesdienst) gewährt.

Die Max-Planck-Gesellschaft hat sich zum Ziel gesetzt, mehr schwerbehinderte Menschen zu beschäftigen. Bewerbungen schwerbehinderter Menschen sind ausdrücklich erwünscht. Die Max-Planck-Gesellschaft strebt nach Geschlechtergerechtigkeit und Vielfalt. Wir begrüßen Bewerbungen jeden Hintergrunds.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen inkl. des aktuellen Halbjahreszeugnisses bis zum 22.03.2026 bevorzugt via E-Mail (als eine zusammenhängende PDF-Datei) an das



Max-Planck-Institut für Multidisziplinäre
Naturwissenschaften

- Personalbüro
Am Faßberg 11
37077 Göttingen

Informationen nach Artikel 13 DSGVO
zur Erhebung und Verarbeitung personenbezogener
Daten im Bewerbungsverfahren finden Sie
auf unserer Webseite unter der jeweiligen
Stellenausschreibung.



**Du suchst eine Ausbildung,
die mehr ist als nur ein Job?**

**Du willst lernen,
ausprobieren und Teil von
etwas Echtem sein?**

**Dann komm
zu uns!**

Benary
beautyinside

Warum Benary?
Wir sind ein Familienunternehmen mit fast 200 Jahren Geschichte und dem Mindset eines modernen Startups. Seit sechs Generationen denken wir neu, probieren aus und bleiben immer in Bewegung.

Das erwartet dich bei uns

- Eine Ausbildung mit Verantwortung
- Ein offenes Team, das dich unterstützt
- Internationale Einblicke
- Moderne Arbeitsweise mit echten Zukunftschancen
- Raum für deine Ideen und deine Persönlichkeit

Unser Ausbildungsangebot

- Fachinformatiker/in für Systemintegration (m/w/d)
- Medientechniker/in Digital und Print (m/w/d)
- Kaufmann/Kauffrau für Groß- und Außenhandelsmanagement (m/w/d)
- Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)
- Gießerei/Fachrichtung Zierpflanzenbau (m/w/d)
- Pflanzentechnologie (m/w/d)

Willst Du mit uns wachsen?
Dann sende uns bitte Deine Bewerbung vorzugsweise per E-Mail an: job@benary.com
Aktuelle Informationen zu unseren Ausbildungsplätzen findest du unter benary.com/career

Ernst Benary Samenzucht GmbH
Friedrich-Benary-Weg 1
34346 Hann. Münden, Germany
Phone: +49 (0) 5541 / 7009-0



**Ohne dich
läuft nichts!**

Außer unsere Fahrgäste ;)

**Deine Ausbildung
bei den GöVB**

Du sorgst dafür, dass Menschen mobil sind und ihre Ziele erreichen. Zusammen bringen wir die Zukunft der Mobilität nach Göttingen und sagen: Busfahren? YO! – Abgas? NO! **Lass uns losfahren!**

BERUFSKRAFTFAHRER
Personenverkehr (m/w/d)

Bus Life, Beste Life! Starte Deine Ausbildung als Berufskraftfahrer und fahr dich und Göttingen Richtung Zukunft!

Jetzt bewerben!
goevb.de/karriere/ausbildung





Bauen, Renovieren und Energie sparen

Deutlich mehr Aussteller erwartet: Baumesse in der Lokhalle Göttingen vom 13. bis 15. Februar

Deutlich mehr Aussteller als im Vorjahr erwartet der Veranstalter zur Baumesse Göttingen 2026. 230 Unternehmen aus der Universitätsstadt und der Umgegend werden von Freitag bis Sonntag, 13. bis 15. Februar, die Lokhalle zum Anlaufpunkt für alle machen, die bauen, renovieren oder Energie sparen möchten. Premium-Partner ist 1KOMMA5° Göttingen. Die Schirmherrschaft hat

wieder Göttingens Oberbürgermeisterin Petra Broistedt übernommen. Martin Burmeister, Projektleiter für die Baumesse Göttingen, sagt: „Die Baumesse Göttingen wächst deutlich. Schon nach der Veranstaltung im vorigen Jahr war die Buchungslage so gut, dass wir recht schnell eine dritte Messehalle dazugebucht haben. Und auch in der neuen Halle ist die Buchungslage bereits sehr zufriedenstellend.“ Den Grund für

den guten Ausstellerzuspruch erkennt Burmeister darin, dass in Göttingen viele lokale Aussteller vertreten sind, die ihre Unternehmerkollegen zur Beteiligung an der Baumesse Göttingen motivieren.

18.000 Besucher werden erwartet

Die erwarteten rund 18.000 Besucherinnen und Besucher dürfen sich also

Raus aus der Miete!

Jetzt informieren! Telefon: 0551-5053000

Borchard Massivhaus GmbH & Co. KG
37079 Göttingen - Gerhard-Zillich-Str. 8
www.borchardmassivhaus.de

Town & Country HAUS
...hier zieht sich ein.

ZIMMEREI LOTZE
GmbH

Schöner wohnen - Bauen mit Holz!

• Zimmerei • Bedachung • Altbausanierung

Tel. 0 55 44 / 10 35 • www.zimmereilotze.de



auf einen breiten Mix an Fachbetrieben freuen, die nahezu alle Branchen abdecken, die Bauherren, Immobilieneigentümer und Wohnungsbesitzer benötigen, wenn sie neue Projekte in Angriff nehmen oder ihr Heim verschönern möchten. Auch Gartenfreunde kommen bei der Messe in der Lokhalle voll auf ihre Kosten.

„Besonders stark ist in diesem Jahr das Angebot an Bauunternehmen, die Eigenheime errichten“, blickt der Baumesse-Projektleiter Martin Burmeister auf den Aussteller-Mix. „Vom Massivhaus bis zum Haus in Holzrahmenbauweise sind nahezu alle Technologien vertreten“, ergänzt er.

Premium-Partner zeigt „Heartbeat AI“

Für das bestimmende Schwerpunktthema steht wie kaum ein anderes Unternehmen der Premium-Partner der Baumesse Göttingen, 1KOMMA5°. Der Lösungsanbieter für erneuerbare Energien und Speichertechnologien verspricht seinen Kundinnen und Kunden den immer günstigsten und saubersten Strom und stellt auf seinem Stand vor allem das System „Heartbeat AI“ vor. Natürlich sind auch darüber hinaus viele Unternehmen aus dem Bereich der energetischen Modernisierung vertreten. Hierbei gewinnt die Wärmepumpe eine immer größere Bedeutung unter den präsentierten Exponaten.

www.baumesse.de

DIE MESSE RUND UM

**BAUEN
WOHNEN
RENOVIEREN
ENERGIESPAREN**

1KOMMA5° GÖTTINGEN
1K5-goettingen.de

13.-15.02.
**GÖTTINGEN
LOKHALLE**
Täglich 10 - 18 Uhr

Bei Vorlage dieser Anzeige freier Eintritt für eine Person

FREIKARTE

Für Ihre papierlose Eintrittskarte besuchen Sie unsere Internetseite.

Freikartennummer **27578**



Wir sind auf der

Halle 2 /
Stand 2.130

**Meine Energie.
Meine Entscheidung.**

Ihr regionaler Fachpartner:

- ✓ Photovoltaik
- ✓ Stromspeicher
- ✓ Wärmepumpe
- ✓ Klimaanlage
- ✓ Elektroinstallation



Professionalität, Qualität und Kundenorientierung sind die Grundpfeiler auf denen Autarkstrom Kassel aufbaut. Individuelle Komplettlösungen mit kompetenter, bedarfsgerechter Beratung, hochwertigem Handwerk und idealer Wirtschaftlichkeit für unsere Kunden, sind dabei stets unser Ziel. Auf Grundlage unserer langjährigen Erfahrung verfolgen wir unseren Weg kompromisslos, konsequent und zuverlässig. Wir halten, was wir versprechen und bauen auf zukunftsfähige Lösungen.

Markus Wagner, Geschäftsführer

Besuchen Sie uns
auf der Baumesse
Göttingen!



ANGEBOT
ANFORDERN!

0561 - 94033860 | kassel@autarkstrom-kassel.eu
Niedervellmarer Straße 41A | 34127 Kassel
www.autarkstrom-kassel.eu



Garten-PV®
by Dr. Metje



5 % MESSE-RABATT

www.garten-pv.com

Der Mini-Solarpark für Deinen Garten

Erlebe Garten-PV live auf der Baumesse in Göttingen. Vom 13. – 15. Februar 2026. Wir freuen uns auf dich in **Halle 2, Stand 2.205.**

✓ Dein Garten. ✓ Dein Strom. ✓ Deine Unabhängigkeit.

Fachvortragsprogramm wird bald veröffentlicht

Zu jeder Baumesse gehört auch ein kostenfreies Fachvortragsprogramm. Dies ist auch in Göttingen der Fall. Die Vortragsagenda wird circa vier Wochen vor der Messe veröffentlicht. Wer die Baumesse Göttingen 2026 besuchen möchte, sollte sich seine Eintrittskarte auf der Baumesse-Internetseite online sichern. Mit der Eintrittskarte gelingt der Eintritt auf die Baumesse ohne Wartezeiten. Außerdem enthält die Eintrittskarte einen Losabschnitt für das große Baumesse-Gewinnspiel. Dabei gibt es einen nagelneuen Mitsubishi ASX zu gewinnen. Nähere Informationen zur Baumesse Göttingen gibt es unter:

www.baumesse.de/goettingen/besucher/vortraege/



TRÄUMEN WAR GESTERN...
HEUTE WIRD GEBAUT.




Heß Haus
Bauunternehmen

Halle 1 • Stand 1.440

Wir freuen uns auf Sie!

Besuchen Sie uns auf der Baumesse

Lokhalle Göttingen
13.–15.02.2026



Heim & Haus-
Wohngebäude-
versicherung

Sie finden uns an
Stand 1.030



Barmenia
Gothaer

Hauptgeschäftsstelle Jens Marhoffer
Lange Str. 36
34346 Hann. Münden
Tel.: 0561 70505460

www.energieberatung-harms.de



Unabhängige Beratung

Planung

Bauüberwachung

Sebastian Harms
Lutterhäuser Str. 18
37186 Moringen / Thüdinghausen
Tel.: 0 555 4 - 54 29 97 8
Mobil.: 0170 - 54 57 45 8
Fax.: 0 555 4 - 54 29 97 9
info@energieberatung-harms.de



Energieeffizienz
Experte

Einzug im nächsten Schuljahr

Erweiterungsbau der Regenbogenschule Elliehausen eröffnet

Am 19. Januar 2026 wurde an der Regenbogenschule in Elliehausen der neue Erweiterungsbau feierlich eröffnet. In Anwesenheit von Oberbürgermeisterin Petra Broistedt, Stadtbaurat Frithjof Look und Schuldezernentin Maria Karaus nahmen Schüler*innen und Lehrkräfte das Gebäude nach rund zwei Jahren Bauzeit in Empfang. Der Einzug ist zum kommenden Schuljahr vorgesehen.

Der Neubau reagiert auf steigende Schülerzahlen und den wachsenden Bedarf an Ganztagsbetreuung. Die Schule wird künftig zweieinhalbzügig mit etwa 230 Kindern geführt. Mit dem Erweiterungsbau erreicht die Regenbogenschule nun den städtischen Standard. Der Anbau schafft zusätzliche Räume, wurde barrierefrei an den Bestand angeschlossen und ermöglicht erstmals vollständig rollstuhlgerechte Zugänge. Zudem setzt die Stadt erstmals auf den Passivhausstandard – ein Meilenstein für nachhaltiges Bauen in Göttingen.

In ihren Ansprachen hoben Broistedt, Look und Karaus die Bedeutung des Projekts hervor. Broistedt sprach von einem Ort, „an dem jeden Tag ein kleines Stück Zukunft gebaut wird“. Look betonte das „Fundament für Lernen, Spielen und Wachsen“, das trotz laufendem Schulbetrieb unter anspruchsvollen Bedingungen entstanden sei. Karaus unterstrich, dass moderne Räume Voraussetzung für gute Bildung, Ganztagsangebote und inklusive Pädagogik seien.

Der Erweiterungsbau umfasst 1.640 Quadratmeter Geschossfläche und kostete rund neun Millionen Euro. Gefördert wurde er über das Investitionsprogramm „Ganztagsausbau“ von Bund und Ländern.



Erweiterung und energetische Sanierung der Regenbogenschule im Ortsteil Elliehausen. Foto: Hegger-Hegger-Schleiff Architekten

Mit dem Abschluss des Neubaus beginnt nun die Sanierung der Bestandsgebäude. Ab April 2026 folgen umfassende energetische Arbeiten, deren Fertigstellung für 2028 geplant ist. Die Schule erhält damit ein zukunftsorientiertes Gesamtkonzept für nachhaltige Wärmeversorgung und moderne Lernbedingungen.

Immobilienberater
Lucas Jonas Wagner



NUR FÜR EIGENTÜMER
Aktionspreis
vom 02.02. bis
31.03.2026

Jetzt Gutschein sichern -
nur 49 € statt 299 €!
Individuelle Marktpreiseinschätzung vor Ort
- professionell & unverbindlich

Telefon 0551 547910
Mobil 0160 5288734

E-Mail lucas-jonas.wagner@beratung.lbs-nw.de
Web www.lbs-immobilien-profis.de

Ein Dach vom Fach ...



Zimmerei und Holzbau
Dornieden & Nolte GmbH
Bostal 21 · 37115 Duderstadt
www.dornieden-nolte.de
Tel. 05527/998778

• SEIT 25 JAHREN •

NEUBAU •
SANIERUNG •
PLANUNG •
UMBAU •

Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Stand 2.135



MONNIG
BAU

www.moennig-bau.de Tel. 05552-99300

lebensART

am KLOSTERPARK

Die Kunst,
ein Leben lang
zu genießen.



ERSTMALS IN GÖTTINGEN! Service-Wohnen auf gehobenem Niveau.

Im Stadtteil Weende entstehen 55 – 59 Service-Eigentumswohnungen der Extraklasse.

Die **lebensART am Klosterpark** bietet exklusiv **zum Verkauf** stehende Service-Wohnungen und schafft auf ansprechende Weise Raum für Gemeinschaft, Kultur und eine aktive Freizeitgestaltung. Zusätzlich sorgt ein integriertes Pflege- und Vorsorgekonzept für maximale Sicherheit. Der ambulante Pflegedienst und die 24-Stunden-Notrufbereitschaft im Haus unterstützen genau dann, wenn Sie es wünschen. Zwei Arztpraxen befinden sich ebenfalls im Gebäude – für die bestmögliche gesundheitliche Versorgung. Ergänzt wird das Rundum-sorgenfrei-Paket durch eine barrierearme Bauweise und praktische Assistenzsysteme. Das Konzept ist auf diesem Niveau einmalig in Göttingen.

Für Menschen, die in der späten Lebensphase selbstbestimmt in den eigenen vier Wänden bleiben wollen, verbunden mit einem unglaublichen Plus an Gesellschaft, Kultur und Komfort.

www.lebensart-am-klosterpark.de



INFORMATION UND VERKAUF:
feinRAUM Immobilien, Daniela Wolpert
Karl-Grünekle-Str. 22a, 37077 Göttingen
Telefon: 0551 770 770 14
E-Mail: info@feinraum-immobilien.de
Web: www.feinraum-immobilien.de

**Ein
PROJEKT
DER**
HOKO
Verwaltungs GmbH

hoko-soest.de

– Regionales –



Hans-Jochen Vogel als „gefürchteter“ Redner im Deutschen Bundestag.
Fotos: Deutsche Post/Deutscher Bundestag.



Eine ganz besondere Marke

Eine Sonderbriefmarke zum Gedenken an den
Göttinger Politiker Hans-Jochen Vogel kommt
im Februar heraus

Am 5. Februar 2026 kommt eine Sonderbriefmarke mit klarem Göttingen Bezug in den Verkauf: Geehrt wird der gebürtige Göttinger Hans Jochen Vogel, der 2026 100 Jahre alt geworden wäre. Das Sonderpostwertzeichen ist nicht nur ein Sammlerstück, sondern auch alltagstauglich – damit lassen sich Großbriefe bis 500 Gramm frankieren. Zugleich setzt die Ausgabe ein sichtbares Zeichen der Erinnerung an einen Politiker, der weit über seine Heimatstadt hinaus wirkte, in Göttingen aber stets als „einer von hier“ präsent blieb.

Vogel ist in der Göttinger Sozialdemokratie bis heute bekannt. Mehrfach trat er in seiner Geburtsstadt bei Parteijubiläen auf, erzählte von Jugendjahren und davon, wie sehr sich eine Stadt im Lauf der Zeit verändert – im Guten wie im Bedrückenden. Denn zu seinen Kindheitsjahren gehörte auch das Erstarken der Nationalsozialisten in der beamtisch geprägten Universitätsstadt: Wahltriumph und Propaganda, Fahnen an Häusern, Gewalt auf den Straßen, Umbenennungen von Plätzen und Eingriffe in den Schulbetrieb prägten zunehmend den Alltag. Später wurde Vogel zur prägenden Figur der Bundesrepublik. Unvergessen sind

seine zwölf Jahre als Oberbürgermeister Münchens (1960–1972), in denen er als entschlossener Modernisierer galt. München gewann in dieser Zeit deutlich an Profil – als offene, zuversichtliche, lebenswerte Metropole. Für die SPD übernahm Vogel danach schwierige Aufgaben: Er stand in Berlin in Verantwortung, trat als Kanzlerkandidat an und folgte 1987 dem legendären Willy Brandt im Amt des Parteivorsitzenden. Parteimitglied wurde Vogel 1950 am Ende seines Jurastudiums in Marburg.

Erinnerungen an die Zeit in Göttingen

Den stärksten Göttingen Fokus liefert der Erinnerungsbeitrag von Klaus Wettig und Inge Wettig Danielmeier. Sie zeichnen in einem Text zum 80. Geburtstag Vogels die ersten neun Lebensjahre nach – als Spurensuche durch Straßen, Schulen und Parks. Vogel wurde am 3. Februar 1926 in der Vogt'schen Privatklinik in der Theaterstraße 16 geboren; die Eltern machten die Geburt per Anzeige bekannt. Die Familie wohnte zunächst in der Herzberger Landstraße 8 im Ostviertel: ruhige Wege, große Gärten, der Hainberg nahebei, die Innenstadt in fußläufiger Entfernung.

Anschaulich beschreiben die Autoren Vogels mögliche Alltagsrouten über die Wallanlagen – vorbei an Teichen, Denkmälern und dem Hirtenbrunnen – sowie seine Schulwege zur Bonifatiuschule und später zum Gymnasium (heute Max Planck Gymnasium). Damit verbinden sie Stadtgeschichte mit persönlicher Biografie: Orte, die einmal idyllisch waren, wurden überbaut; andere lassen sich noch entdecken.

Trotz der politischen Schatten gab es auch Kindheitsnormalität: Spielen, Ausflüge, Rodeln im Winter. Doch die Göttinger Jahre endeten, als die Familie Mitte der 1930er Jahre nach Gießen umzog.

Wettig und Wettig Danielmeier setzen dabei einen Akzent mit dem gern zitierten Motto „Extra Gottingam non est vita“. Sie lassen Göttingen als Erinnerungsraum auftreten – etwa mit Dichtertafeln an Bürgerhäusern und dem besonderen Stolz einer Universitätsstadt auf ihre Geschichte. Zur Familie gehörte auch der jüngere Bruder Bernhard, später Ministerpräsident. Und doch bleibt es eine Kindheit auf Zeit: Ab 1935/36 verschwindet Göttingen aus dem Alltag, aber nicht aus dem Gedächtnis.

Kluge Pointen und hoher Anspruch

RATTELSCHNECK erhält den 28. Göttinger Elchpreis

Deutschlands einziger Satirepreis, der Göttinger Elch, geht 2026 an das Zeichnerduo RATTELSCHNECK. Marcus Weimer (*1963 in München) und Olav Westphalen (*1963 in Hamburg) werden für ihre pointierten Bildgeschichten ausgezeichnet. Unter dem Namen RATTELSCHNECK entsteht seit den 1990er Jahren im Stil der „caricature brut“ eine Form von Komik, die mit skizzenhaften Strichen, klugen Pointen und hohem künstlerischen Anspruch überzeugt.

Ihre Arbeiten erscheinen in *Titanic*, *Kowalski*, *junge Welt*, *Süddeutsche Zeitung*, *FAZ*, *11 Freunde* und Die Zeit. Der Göttinger Elch ehrt seit 1997 Satiriker*innen, die mit Mut, Witz und gesellschaftlicher Relevanz wirken.



Der Volvo EX60.

Entdecken Sie jetzt unser neues vollelektrisches SUV.

Elegante und stilvolle Präsenz, aerodynamisches Design und bis zu 810 km elektrische Reichweite* – der neue EX60 mit integriertem Google Gemini² und dem weltweit ersten multiadaptiven Sicherheitsgurt ist entwickelt für das wahre Leben.

Der neue Volvo EX60. Jetzt bei uns bestellen.

Volvo EX60 P12 AWD Electric, 500 kW (680 PS); Stromverbrauch 16,0 kWh/100 km; CO₂-Emission 0 g/km; (kombinierte WLTP-Werte); CO₂-Klasse A. Vorläufige Werte vorbehaltlich der abschließenden Homologation.

¹Reichweite im kombinierten Testzyklus gem. WLTP basierend auf vorläufigen Werten vorbehaltlich der abschließenden Homologation. Die tatsächliche Reichweite variiert je nach Fahrprofil, Temperatur und weiteren äußeren Einflüssen. ²Die Google Services werden über ein Digital Services-Paket aktiviert, das für vier Jahre einfließen ist. Nach Ablauf dieses Zeitraums gelten neue Bedingungen und Gebühren, wenn Sie sich für eine Verlängerung entscheiden. Google, Google Play, Google Maps und Google Gemini sind Marken von Google LLC. Überprüfen Sie die Antworten, Kompatibilität und Verfügbarkeit, variieren. 18+

Hetzler-Automobile Vertriebs GmbH & Co. KG
Heiligenröderstr. 27, 34123 Kassel, Tel. 056157009-0



Hetzler Automobile Göttingen GmbH
Hans-Böckler-Straße 29, 37079 Göttingen, Tel. 0551 50 5220

Autohaus Hetzler GmbH & Co. KG
Wolfhager Straße 5, 34560 Fritzlar, Tel. 056229930-0

volvocars-haendler.de/hetzler

Die Preisverleihung findet am Sonntag, 22. März 2026, um 11 Uhr im Deutschen Theater Göttingen statt. Oberbürgermeisterin Petra Broistedt eröffnet die Veranstaltung. Die Laudatio hält die Schriftstellerin und Moderatorin Ulrike Sterblich, ein Grußwort spricht die Elch-Preisträgerin 2025 Christiane Rösinger. RATTELSCHNECK nehmen den Preis persönlich entgegen und präsentieren gemeinsam mit der Hamburger Sängerin Nala Tessloff einen besonderen Einblick in ihr Werk.

Moderiert wird die Veranstaltung von Anouk Schollähn. Unterstützt wird die Preisverleihung vom Göttinger Tageblatt und der Volksbank, Partner ist Orfeo.

Karten sind ab Mittwoch, 14. Januar 2026, an der Theaterkasse des Deutschen Theaters Göttingen (Tel. 0551/4969-300) sowie online unter dt-goettingen.de erhältlich.

Begleitend zur Preisverleihung zeigt das Alte Rathaus vom 22. März bis 17. Mai 2026 die Ausstellung „Wurmkur für alle! 40 Jahre Comics + Cartoons“ von RATTELSCHNECK. Sie präsentiert eine umfangreiche Auswahl an Werken, die den eigenwilligen Stil und den charakteristischen Humor des Duos widerspiegeln.

Die Ausstellung ist dienstags bis sonntags von 11 bis 17 Uhr geöffnet, weitere Informationen gibt es unter www.goettingen.de/altesrathaus. Die Ausstellungseröffnung findet bereits am Samstag, 21. März 2026, um 17 Uhr im Alten Rathaus Göttingen statt. Kulturdezernentin Anja Krause begrüßt die Gäste, die Einführung übernimmt Saskia Wagner, Leiterin der Caricatura Kassel.



Marcus Weimer und Olav Westphalen sind Rattelschneck. Foto DT

Barrierefreie Fahrt nach Duderstadt

ZVSN und Scheithauer-Reisen stellen neue Niederflrbusse für Linie 160 vor

Zum Jahresbeginn nimmt Scheithauer-Reisen mit Unterstützung des ZVSN drei neue Niederflrbusse für die Landesbuslinie 160 (Göttingen-Ebergötzen-Duderstadt) in Betrieb. Die Fahrzeuge ersetzen ältere Busse und verbessern Komfort sowie Barrierefreiheit deutlich. Niedersachsen fördert jedes Fahrzeug mit 92.000 Euro (Stückpreis 282.500 Euro).

Daniel Göbeke (LNVG) betont, die Förderung mache den ÖPNV leistungsfähiger und inklusiver. Doreen Fragel, Vorsitzende der ZVSN-Verbandsversammlung, hebt den nachhaltigen Qualitätsgewinn auf der stark genutzten Linie hervor. ZVSN-Verbandsgeschäftsführer Ste-



Marco Schnieder von BarriereScouts Göttingen freut sich über barrierefreie Busse. Foto Marks

phan Börger sieht in den neuen Niederflrbusen ein wichtiges Signal für moderne Mobilität im ländlichen Raum. Besonders der vergrößerte Mehrzweckbereich verbessert die Mitnahme von Rollstühlen, Kinderwagen und anderen

Hilfsmitteln. Börger erinnert daran, dass man Fahrgastvertretern genau diesen Ausbau zugesagt hatte. Auch Betreiber Rainer Rosenthal freut sich über einen zuverlässigeren, barrierearmen Betrieb.

Die BarriereScouts Göttingen begrüßen die Neuerungen ausdrücklich. Marco Schnyder spricht von einem wichtigen Schritt für mehr Teilhabe. Jonas Morgenroth (Selbsthilfe Körperbehinderter Göttingen e.V.) schildert spürbare Verbesserungen im Alltag: Rollstuhl und Kinderwagen konnten problemlos gemeinsam befördert werden. Die drei neuen Busse setzen damit ein klares Zeichen für zeitgemäße, barrierearme Mobilität in Südniedersachsen.

Gottschalk

Auto & Garten Gottschalk e.K.

STARKE TECHNIK FÜR JEDEN EINSATZ.

STARTEN SIE MIT GELADENER POWER IN DIE FRÜHJAHRSSAISON. MIT DEN KIA STARTER DEALS UND DEN VOLLELEKTRISCHEN GARTENGERÄTEN VON STIHL.

Kia EV4 GT-Line, 81,4-kWh-Batterie, FWD, Stromverbrauch kombiniert 16,2 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert 0 g/km. CO₂-Klasse A. Bis zu 584 km Reichweite.

Auto & Garten Gottschalk e.K. | 37213 Witzenhausen | Unter den Weinbergen 2 | Tel. 05542 - 507180 | www.autogottschalk.de



Einblick in die Werkstatt von Hetzler Automobile in Göttingen-Grone, Hans-Böckler-Straße 29.

Die stillen Meister von Göttingen-Grone

Eine Reportage aus der Werkstatt von Hetzler Automobile

Früh am Morgen in der Werkstatt von Hetzler Automobile in Göttingen-Grone. Die Tore gehen hoch, die Hebebühnen surren, erste Motoren laufen an. Auf den Plätzen stehen Volvo und Mazda, daneben ein älteres Modell, das auf sorgfältige Hände wartet – ein alter P1800 aus dem 70er Jahren. Der Tagesplan ist klar: aufnehmen, prüfen, reparieren, testen. Keine Show, sondern Arbeit, die greifbar ist.

Mechatronik bedeutet hier: Mechanik, Elektrik und Software gehören zusammen. Zuerst kommt die Diagnose. Aus dem Steuergerät werden Daten gelesen, Messwerte mit Sollwerten verglichen, Geräusche und Schwingungen eingeordnet. Wenn ein Fehler mehrere Sys-

teme betrifft, wird er Schritt für Schritt zerlegt. So lassen sich Folgesymptome von der eigentlichen Ursache trennen. Ziel ist ein reparierter Zustand, der nachvollziehbar und stabil ist.

Das Werkstatt-Team bei Hetzler (vorher Blessin) besteht aus den vier Mechanikern René, Andreas, Roman und Marek sowie Ingo als Aufbereiter für Fahrzeuge. Im Mittelpunkt steht die Erfahrung. Langjährige Mitarbeiter wie Roman, der bereits 25 Jahre in der Hetzler-Werkstatt arbeitet, blicken auf einen Schatz an Erfahrungen zurück. Diese Erfahrung entscheidet, wie Messwerte bewertet werden und welcher Weg sich lohnt. Vor allem spart sie Zeit!

Ein weiterer Name fällt in der Werkstatt: Marek. Seine jahrelange Praxis mit Volvo-Baureihen, vom Klassiker bis zum aktuellen Modell, hilft bei schwierigen Fällen. Ein unrunder Lauf, ein feines Klappern, ein unklarer Fehler-eintrag – mit Routine und systematischer Prüfung wird daraus eine klare Entscheidung: instandsetzen, Bauteil überholen oder Teil erneuern. Das spart Zeit, Geld und Material.

Diagnose, Fahrwerk, Bremsen, Elektrik, Software, Aufbereitung – jede Aufgabe hat feste Abläufe und Verantwortung. Wenn Bremsen und Lenkung bearbeitet wurden, folgt die Vermessung. Wenn ein Steuergerät ein Update braucht, wird die Kalib-

rierung der Assistenzsysteme direkt mitgeprüft. Bei sicherheitsrelevanten Arbeiten gilt das Vier-Augen-Prinzip. Drehmomente werden dokumentiert, Probefahrten protokolliert. So greifen die Schritte ineinander.

Auch Elektromobilität gehört hier bei Hetzler Automobile selbstverständlich zum Alltag. Täglich werden Hybrid- und Elektrofahrzeuge nach Vorgabe freigeschaltet, isolierte Werkzeuge eingesetzt, Spannungen gemessen. Kameras und Radarsysteme werden auf gekennzeichneten Flächen kalibriert. Kleine Abweichungen am Messstand können später große Wirkung haben, deshalb zählt Genauigkeit.

Ein Grundsatz begleitet die Werkstatt: erhalten vor ersetzen – aber nur, wenn es technisch und wirtschaftlich Sinn ergibt. Originalteile oder gleichwertige Komponenten kommen dort zum Einsatz, wo Sicherheit und Herstellerangaben es verlangen. Der Kostenvoran-

schlag erklärt, was gemacht wird und warum. Das sorgt für Transparenz.

Am Ende steht die Übergabe an den Kunden. Ob Familien-SUV, Pendler-Kombi oder älterer Wagen mit Geschichte: Die Abläufe bleiben gleich. Aus Routine, Fachwissen und Erfahrung entsteht verlässliche Arbeit.

Herzlich willkommen!

Ich freue mich, Sie bei Hetzler Automobile begrüßen zu dürfen. Seit der Übernahme des Autohauses Blessin im Oktober 2024 gehen wir gemeinsam einen neuen Weg – mit frischer Energie, bewährter regionaler Verbundenheit und dem Anspruch, Ihnen weiterhin besten Service rund ums Automobil zu bieten.



Vielen Dank für Ihr Vertrauen.

Ihr **Alexander Host**
Inhaber · Hetzler
Automobile



Einfach scannen:

**Hier geht's
zu Ihrer
Probefahrt!**

www.autohaus-hetzler.com



Der Volvo EX90 Fully Electric.

Sicherheit neu definiert. Unser vollelektrisches Premium-SUV.

Im Volvo EX90 vereinen sich wegweisende Technologie, puristisches skandinavisches Design und innovative Materialien. Entdecken Sie nachhaltigen Luxus für Ihren Alltag und erleben Sie den Beginn einer neuen Ära.

Besuchen Sie uns für eine Probefahrt.

**Hetzler Automobile
Vertriebs
GmbH & Co. KG**

34560 Fritzlar
Wolfhager Str. 5
Tel. 05622 99300

34123 Kassel
Heiligenröder Str. 27
Tel. 0561 570090

**37079 Göttingen,
Hans-Böckler-Str. 29
Tel. 0551 505220**



DIENSTAG, 10. FEBRUAR, 20.00 UHR

musa Che Sudaka

Che Sudaka bringen Ska, Reggae und Cumbia mit politischer Energie auf die Bühne. Am Dienstag, 10. Februar 2026, 20:00 Uhr, wird die musa zum tanzenden Protest-Parkett – laut, schnell, herzlich.

Zwischen Bläser-Party und klarer Botschaft entsteht ein echtes Volksfest; Tipp: früh da sein, meist Stehkonzert.

Ska-Pogo garantiert, Ohrstöpsel optional. Eintritt: ab 27,10 €.

Foto: Che Sudaka



DONNERSTAG, 12. FEBRUAR, 20.00 UHR

Exil Götz Widmann

Liedermacher Götz Widmann serviert Gitarren-Satire, feine Pointen und große Gefühle.

Donnerstag, 12. Februar 2026, 20:00 Uhr im Exil: ein Abend zwischen Lachkrampf und Gänsehaut, mal bissig, mal zärtlich. Kultstatus inklusive – spontane Ansagen, starke Refrains, viel Nähe zum Publikum.

Wer kluge Texte liebt, bekommt hier Kabarett im Songformat. Eintritt: ca. 25,- €.

Foto: Götz Widmann



DIENSTAG, 17. FEBRUAR, 20.00 UHR

Stadthalle – SIXX PAXX: Temptation Tour

SIXX PAXX feiern Jubiläum mit der Temptation Tour: heiße Choreos, Akrobatik, Comedy-Momente und moderne Lichtshow. Di., 17. Februar 2026, 20:00 Uhr in der Stadthalle (Einlass 19:00).

Die Jubiläumsshow bündelt Highlights aus 10 Jahren plus neue Nummern – glamourös, frech, überraschend.

Ideal als Junggesellinnen-Highlight oder Geschenk. Eintritt: 33,40 €.

Foto: SIXX PAXX



DONNERSTAG, 19. FEBRUAR, 20.00 UHR

Stadthalle – TOPAS: Secret-Power-Tour

TOPAS mixt Weltklasse-Illusionen mit Stand-up und schwarzem Humor. Do., 19.02.2026, 20:00 Uhr in der Stadthalle: Tricks, Timing, verblüffende Psychologie – und Lacher im Sekundentakt.

Er zeigt, wie wir im Alltag getäuscht werden, und kontert jede Situation schlagfertig. Unterhaltung für Kopf und Bauch – ganz ohne Assistenz-Show.

Eintritt: ca. 33–50,00 €.

Foto: TOPAS



FREITAG, 20. FEBRUAR, 20.15 UHR

APEX – Stefan Waghübinger: Versunkene Sätze

Kabarettist Stefan Waghübinger geht auf Tauchgang nach „versunkenen Sätzen“: bewährte Pointen, neue Fundstücke, österreichisches Nörgeln mit deutscher Gründlichkeit. Freitag, 20. Februar 2026, 20:15 Uhr im APEX.

Präzise gebaut, überraschend warmherzig – und immer mit diesem Lächeln, das erst später zündet. Ideal für Fans kluger Sprache. Eintritt: 11–22 €.

Foto: Stefan Waghübinger



SAMSTAG, 14. MÄRZ, 21.00 UHR

Nörgelbuff Nick & June

Nick & June tauchen den Nörgelbuff in Dream Pop und Indie-Folk: mehrstimmiger Gesang, schimmernde Gitarren, cineastische Synths – intim und träumerisch. Samstag, 14. März 2026, 21:00 Uhr (Doors 20:30).

Hallgitarren, Lo-Fi-Textures und große Melodien zwischen Bon-Iver-Melancholie und Beach-House-Schimmer. Kellerclub-Highlight. Eintritt: VVK 20 € (+Geb.), AK 24 €.

Foto: Nick & June



Alte Musikinstrumente sind gefragt

Neues Projekt der Bürgerstiftung Göttingen will Kindern das Musizieren näher bringen

Neues Projekt der Bürgerstiftung Göttingen will Kindern das Musizieren näher bringen

In vielen Kellern und auf Dachböden in Stadt und Landkreis Göttingen schlummern sie: Violinen, die seit Jahren nicht mehr gestimmt wurden, Gitarren in verstaubten Koffern oder Querflöten, die schon lange keinen Ton mehr von sich gegeben haben. Die Bürgerstiftung Göttingen möchte diesen „schlafenden Schätzen“ neues Leben einhauchen und startet ein ambitioniertes Projekt, um Kindern aus einkommensschwachen Familien den Zugang zu musikalischer Bildung zu ermöglichen.

Musik als Chance für jedes Kind

„Musik fördert die kognitive Entwicklung, das Selbstbewusstsein und die soziale Kompetenz. Doch leider ist der Weg zum eigenen Instrument und zum qualifizierten Unterricht oft eine Frage des Geldbeutels“, erklärt Siegfried Lieske, Vorsitzender des Vorstands der Bürgerstiftung Göttingen. „Wir wollen Barrieren abbauen und sicherstellen, dass Talent und Begeisterung nicht am fehlenden Budget scheitern.“

Das geplante Projekt stützt sich auf drei wesentliche Säulen, für die die Stiftung nun die Unterstützung der Bevölkerung in Stadt und Landkreis Göttingen sucht: Gesucht werden gut erhaltene und funktionsfähige Musikinstrumente. Bevor diese

in die Hände der Kinder übergeben werden, sorgt die Bürgerstiftung für eine professionelle Aufarbeitung durch Fachleute.

„Wir suchen alles – von der Blockflöte bis zum Cello. Wichtig ist nur, dass die Instrumente eine solide Basis für das Erlernen bieten“, so Lieske.



Ein Instrument allein macht noch keinen Musiker. Deshalb sucht die Bürgerstiftung ehrenamtliche Musikpatinnen und Musikpaten. Diese fungieren als wichtige Bindeglieder: Sie halten Kontakt zu den Kindern und deren Eltern, stehen im Austausch mit den Musiklehrkräften und begleiten die Kinder bei ihren ersten Schritten in die Welt der Musik. Besondere Vorkenntnisse sind nicht zwingend erforderlich – Empathie und die Freude an der Förderung junger Talente stehen im Vordergrund.

Damit das Projekt nachhaltig funktioniert, ist die Bürgerstiftung auf Geldspenden angewiesen. Diese werden eingesetzt für die Finanzierung von qualifiziertem Musikunterricht, die professionelle Wartung und Reparatur der gespendeten Instrumente und den Versicherungsschutz der Instrumente.

Kontakt für Interessierte: Bürgerstiftung Göttingen
Am Leinekanal 4 | 37073 Göttingen
Telefon: 0551 38489872
E-Mail: siegfried.lieske@buergerstiftung-goettingen.de
www.buergerstiftung-goettingen.de

Zivilcourage-Preis 2026 – bis 10. Februar Vorschläge einreichen!

Unter dem Motto: Hinschauen, handeln, helfen – jede Tat zählt! sucht die Bürgerstiftung Göttingen aktuell für den Zivilcourage-Preis noch Menschen und Gruppen, die mutig geholfen, vermittelt haben oder Diskriminierung

entgegengetreten sind und Demokratie im Alltag gestärkt haben. Mit dem Preis geehrt werden Beispiele gelebter Zivilcourage in einer öffentlichen Veranstaltung; der 1. Preis ist mit 1.000 € dotiert. Vorschläge bitte bis 10.02.2026 über das Formular auf



buergerstiftung-goettingen.de oder per Mail an **zivilcouragepreis@buergerstiftung-goettingen.de**.



Im September geht es bei der Kommunalwahl um den Oberbürgermeisterposten im Neuen Rathaus Göttingen. Foto: Stadt Göttingen

Drei Kandidaturen, viele offene Fragen

Die Oberbürgermeisterwahl 2026 in Göttingen verspricht spannend zu werden

Am 13. September 2026 wählen die Göttingerinnen und Göttinger eine neue Spitze fürs Rathaus – parallel zur Kommunalwahl. Diesmal tritt Petra Broistedt (SPD) nicht erneut an. Sie begründet das mit persönlichen Überlegungen und dem Hinweis, dass die Amtszeit künftiger Oberbürgermeisterinnen in Niedersachsen wieder länger ist. Damit ist der Wettbewerb so offen wie lange nicht: Ohne Bonus der Amtsinhaberin müssen sich Programme, Persönlichkeiten und Mehrheiten neu sortieren.

Derzeit stehen drei Kandidaturen im Mittelpunkt: Dr. Ehsan Kangarani (CDU), Dr. Florian Dinger (SPD) und Onyeka Oshionwu (Grüne). Ihre Schwerpunkte unterscheiden sich – doch die Leitfragen ähneln sich.

Wie kommt Göttingen zu mehr Planungssicherheit und Umsetzungskraft? Wie wird die Verwaltung schneller und bürgernäher? Und wie lassen sich Haushalt, Wohnungsbau, Bildung und Klimaanpassung so verzahnen, dass am Ende nicht nur Beschlüsse, sondern sichtbare Ergebnisse stehen?

Worum es jetzt geht

Profile, drei Schwerpunkte – doch die Konfliktlinien sind klar: Haushalt konsolidieren, Verwaltung beschleunigen, Wohnungsbau, Bildung und Klimaanpassung voranbringen – ohne neue Belastungen. Im Wahlkampf wird sich entscheiden, wer überzeugend erklärt, was zuerst kommt, wie Ziele finanziert werden und wie Beteiligung organisiert wird, ohne Entscheidungen endlos zu vertagen.

Bis zur Wahl ist Zeit – aber der Vorlauf ist kurz, wenn es um Bekanntheit und Vertrauen geht. Weitere Kandidaturen sind möglich; auch eine Stichwahl ist nicht ausgeschlossen. Für Göttingen ist es eine seltene Konstellation: klares offenes Rennen, viele offene Fragen. Entscheidend wird sein, wem es gelingt, realistische Lösungen mit einem verbindenden Ton zu kombinieren – und nach dem Wahltag im Rat stabile Mehrheiten für die großen Vorhaben zu finden. Der Herbst 2026 dürfte zeigen, welche Idee von Stadt die meisten Menschen überzeugt – und wer sie am besten umsetzen kann.

Oberbürgermeisterwahl



CDU

Dr. Ehsan Kangarani – Finanzen, Tempo, Verwaltung

Die CDU setzt auf den promovierten Juristen und Oberstaatsanwalt Dr. Ehsan Kangarani, der kommunalpolitisch seit Jahren präsent ist und als ehrenamtlicher Bürgermeister Verantwortung trägt. Für ihn steht die finanzielle Stabilisierung an erster Stelle. Neben Schaffung neuer Gewerbesteuereinnahmen durch Ausweisung neuer Gewerbeflächen sollen in der Verwaltung Aufgaben und Ausgaben kritisch geprüft, Prozesse verschlankt und Entscheidungen schneller werden – kurz: mehr Tempo bei weniger Reibungsverlusten. Zugleich lehnt er höhere Belastungen ab: „Weitere Belastungen für Bürgerinnen und Bürger sind für mich dabei kein gangbarer Weg.“ Kangarani verbindet das mit dem Anspruch, die Stadt in unsicheren Zeiten zu führen: „Ich werde meine ganze Kraft, Erfahrung und Zuversicht in diese Kandidatur einbringen“, um die Handlungsfähigkeit Göttingens „zu wahren und auszubauen“.



SPD

Dr. Florian Dinger – „Göttingen-Plan“ als Aufbruch

Die Göttinger SPD hat Dr. Florian Dinger (42) als ihren Oberbürgermeisterkandidaten nominiert. Dinger leitet die IGS Bovenden, lebt in Roringen und ist verheirateter Vater von drei Kindern. Göttingen als Partner im Alltag, Möglichmacherin in der Verwaltung und als Zukunftsmotor für die Menschen: Das ist Dingers „Göttingen-Plan“. Verlässliche KiTas und Ganztagsangebote für Familien, Tempo im Bau von bezahlbaren Wohnungen und im Rathaus, Förderung von Sport und Kultur für den Zusammenhalt. Dazu kommen ein Klimaschutz ohne soziale Kälte zu fördern, Wirtschaftsförderung und eine für alle Menschen alltagsaugliche Mobilität. Ein Nachtbürgermeister soll das Nachtleben in Göttingen fördern, Sicherheit und Sauberkeit sollen stadtweit spürbar verbessert werden.“



Grüne

Onyeka Oshionwu – Brücken bauen, Klima und bezahlbares Leben

Die Grünen schicken Onyeka Oshionwu (32) ins Rennen. Sie wurde im Jungen Theater einstimmig zur OB-Kandidatin gewählt. Oshionwu ist Ratsmitglied und ehrenamtliche Bürgermeisterin; für ihr Engagement erhielt sie den Helene-Weber-Preis. Ihr Wahlkampf steht unter dem Motto „Mehr für Göttingen“. Sie will Klimaschutz und Anpassung an Extremwetter voranbringen und zugleich mehr bezahlbaren Wohnraum ermöglichen. BürgerInnen sowie Ehrenamt sollen stärker eingebunden werden. Ihr Anspruch lautet: „Göttingen braucht eine Brückenbauerin“ – und: „jemanden, der stets das Wohl der Stadt, die Demokratie und den Zusammenhalt Aller im Auge hat.“ Außerdem sagt sie: „Göttingen ist meine Heimat, Göttingen ist meine Leidenschaft.“



Göttinger Friedenspreis 2026

Doppel Ehrung für Leon Weintraub und „Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage“



Das langjährige Leitungsduo von Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage (SOR-SMC) Sanem Kleff, Eberhard Seidel bei der Verleihung des Bundesverdienstkreuzes durch Christina Henke Brechts). Foto: Wolfgang Borrs

100 Jahre alt und unermüdlich im Gespräch

Leon Weintraub, am 1. Januar 1926 in Łódź geboren, überlebte das Ghetto Litzmannstadt sowie mehrere Lager, darunter Auschwitz Birkenau, Groß Rosen, Flossenbürg und das Außenkommando Natzweiler Struthof/Offenburg. Nach der Befreiung studierte er Medizin in Göttingen und emigrierte 1969 nach wachsendem Antisemitismus in Polen nach Schweden, wo er als Gynäkologe arbeitete. Heute gehört er zu den letzten aktiven Zeitzeugen, die in Schulen, Gedenkstätten und Medien über die Shoah sprechen.

Anfang 2026 feierte Weintraub seinen 100. Geburtstag – Anlass für zahlreiche Würdigungen. In Interviews betont er, Hass und Rache aus seinem Wortschatz gestrichen zu haben; stattdessen setzt er auf Dialog und Erinnerung, um der Gegenwart Orientierung zu geben. Seine Lebensgeschichte hat Weintraub 2022 im Göttinger Wallstein Verlag ver-

öffentlicht: „Die Versöhnung mit dem Bösen. Geschichte eines Weiterlebens“ (mit Magda Jaros, dt. Ausgabe mit Kommentar von Sascha Feuchert). Das Buch erzählt von Kindheit, Verfolgung, Flucht, Studium in Göttingen und dem Neubeginn in Schweden – und ist im Kontext der Preisverleihung eine eindrückliche Lektüreempfehlung.

„Schule mit Courage“

Das Courage Netzwerk ist das größte Schulnetzwerk Deutschlands im Bereich Antidiskriminierung. Es geht auf eine Initiative von 1988 in Belgien zurück und wurde 1995 nach Deutschland gebracht. Schulen, die den Titel tragen wollen, benötigen die Zustimmung von mindestens 70 % aller Menschen der Schule – also Schüler*innen, Lehrkräfte und Mitarbeitende – und verpflichten sich zu kontinuierlichen Projekten gegen Rassismus, Mobbing und jede Form von Diskriminierung. Stellvertretend nehmen Sanem Kleff (langjährige Bundeskoordinatorin und

Am Samstag, 7. März 2026, 11 Uhr, wird der Göttinger Friedenspreis im Deutschen Theater gleich zweifach vergeben: ausgezeichnet werden der Zeitzeuge und Holocaust Überlebende Dr. Leon Weintraub sowie das bundesweite Schulnetzwerk „Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage“ (SOR SMC). Die Preisverleihung erfolgt durch die Stiftung Dr. Roland Röhl. Die Laudatio ist – nach Angaben der Veranstalter – für die Bestsellerautorin, Regisseurin und Moderatorin Mo Asumang vorgesehen.

Mit der Doppelauszeichnung will die Stiftung zwei Wege sichtbar machen, wie Frieden im Alltag entsteht: durch das Erinnern und Erzählen eines Überlebenden und durch strukturelle Arbeit gegen Diskriminierung im Schulleben. Beide Preisträger stünden „für Toleranz, Mitmenschlichkeit, gesellschaftlichen Zusammenhalt und demokratische Werte“ – Grundlagen nachhaltigen Friedens, heißt es in den offiziellen Ankündigungen

”

Eine Schule ohne Rassismus entsteht nicht durch ein Schild. Immer wieder aufs Neue und mühsam muss an ihr gearbeitet werden

Sanem Kleff, Direktorin Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage.



Leon Weintraub
Foto: UMG/Pförtner

”

Wir haben am eigenen Körper erfahren, dass Fremdenfeindschaft geraden Weges zu den Gaskammern führt.

Leon Weintraub

Vorstandsvorsitzende des Trägervereins Aktion Courage e. V.) und Eberhard Seidel (Senior Advisor, zuvor Geschäftsführer) den Preis entgegen. Beide wurden 2025 mit dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet – gewürdigt für ihr jahrzehntelanges Engagement, Demokratiebildung und Antidiskriminierungsarbeit an Schulen bundesweit zu verankern.

Preis, Stiftung, Geschichte

Der Göttinger Friedenspreis wird seit 1999 jährlich an Personen oder Organisationen verliehen, die sich wissenschaftlich oder praktisch in besonderer Weise für Frieden und gesellschaftliche Verständigung einsetzen. Gestiftet wurde er durch den Wissenschafts- und Sicherheitsjournalisten Dr. Roland Röhl († 1997), der den Zweck und die Rahmenbedingungen testamentarisch festlegte. Der Preis ist aktuell mit 10.000 Euro dotiert. Zu den bisherigen Preisträger*innen zählen u. a. Egon Bahr, Reporter ohne Grenzen und Angela Kane. 2025 ging der Preis an den US Physiker Frank N. von Hippel.

Der Eintritt ist frei, verbindliche Reservierung und Abholung der Platzkarten sind jedoch ab sofort an der Theaterkasse zu empfohlenen Zeiten möglich (Theaterplatz 11, 37073 Göttingen).

Kontakt Theaterkasse: Tel. 0551 / 49 69 300,
E Mail theaterkasse@dt.goettingen.de,
Mo-Fr 10-19 Uhr, Sa 11-14 Uhr.

Der Revisor

Der Revisor
Komödie von Nikolai Gogol
ab 14. Februar

dt.1



deutsches
theater
göttingen

KARTEN UND INFOS
0551.49 69-300
WWW.DT-GOETTINGEN.DE

Ein Meilenstein in der Hörakustik

Neueröffnung: Audifino GmbH
unter Leitung von Ina Gröger

Unter der Leitung von Hörgeräteakustikmeisterin Ina Gröger eröffnete in Gimte die Audifino GmbH. Ein Fachgeschäft, das neue Maßstäbe setzt.

Vom Säugling bis über 100

Ein wichtiger Fokus von Audifino liegt auf dem ganzheitlichen Hörangebot: Von Neugeborenen über Kinder und Jugendliche bis hin zu SeniorInnen. Jede Altersgruppe hat spezielle Bedürfnisse. Dank der Weiterbildung im Bereich Pädakustik (Kinderversorgung) kann Ina Gröger auch Säuglinge und Kinder fachkundig betreuen. Ob es sich um eine Erstversorgung handelt, eine Neuanpassung eines bestehenden Hörsystems oder eine unverbindliche Beratung – Audifino bietet ein flexibles, zugewandtes Angebot: inklusive Hausbesuche für Menschen, die nicht mobil sind.

Hörgeräteanpassung neu gedacht

Die Hörsystemanpassung erfolgt mithilfe eines lautheitsbasierten, patentierten Anpasskonzepts. Hierbei wird das Hörsystem nicht einfach „lauter“ gestellt, sondern individuell und fein auf das subjektive Hörempfinden des Kunden abgestimmt – Schritt für Schritt, Ton für Ton. Bereits ab der ersten Anpassung kann somit nahezu natürliches Hören wieder hergestellt werden.

Eine erfahrene Meisterin mit 20 Jahren Praxis

Hörgeräteakustikmeisterin Ina Gröger blickt auf über 20 Jahre Berufserfahrung zurück. Nach ihrer klassischen Ausbildung



Hörgeräteakustikmeisterin Ina Gröger hat über 20 Jahre Erfahrung und ist spezialisiert auf Kinder- und Erwachsenenversorgung.

absolvierte sie erfolgreich den Meistertitel und qualifizierte sich darüber hinaus durch Weiterbildungen im Bereich der Kinder- sowie Implantats-Versorgung. Damit bringt sie nicht nur technisches Know-how mit, sondern auch ein tiefes Verständnis für die unterschiedlichen Lebenslagen ihrer PatientInnen. Ihre berufliche Laufbahn führte sie an verschiedene Standorte bis hin zum Entschluss, mit der Audifino GmbH den Schritt in die Selbständigkeit zu wagen. Nun bündelt sie ihre ganze Erfahrung, Expertise und Leidenschaft in einem eigenen Fachgeschäft mit dem Ziel, Menschen jeden Alters wieder bestes Hören und damit Lebensqualität zu ermöglichen.

Mehr Zeit für gutes Hören: Flexibler Service im modernen Praxisbetrieb

Das Hörakustikstudio bietet an zwei Tagen wöchentlich offene Beratung für alle. An den übrigen Tagen wird im Praxisbetrieb mit Terminvereinbarung gearbeitet, um jedem Anliegen maximale Zeit, persönliche Betreuung und beste Hörqualität zu widmen. Überzeugen Sie sich selbst vor Ort:

audifino GmbH
Berliner Str. 78, 34346 Hann. Münden
Telefon: 05541 755 97 25
www.audifino.de

Scan mich für mehr Infos



Hörqualität nach Ihren Bedürfnissen: Audifino bietet individuelle Termine und auf Wunsch auch Hausbesuche für immobile KundInnen. Außerdem gibt es an zwei Tagen pro Woche eine offene Beratung. So wird gewährleistet, jedem Anliegen maximale Zeit und beste persönliche Betreuung zu widmen.



Modern, nahezu unsichtbar und individuell angepasst: Ein In-Ear-Hörgerät der Firma Phonak steht für innovative Hörtechnik auf höchstem Niveau. Spezielle Hörgeräte dieser Marke sind bei Hörgeräteakustikmeisterin Ina Gröger erhältlich. Sie werden fachkundig angepasst und auf die persönlichen Hörbedürfnisse abgestimmt.

„Warnsignale beachten“

Alkoholpause als Chance für Körper und Seele –
rät Christel Lüdecke, Ärztliche Direktorin des Asklepios Fachklinikums Göttingen

Zu Jahresbeginn rufen viele Gesundheitseinrichtungen in Göttingen dazu auf, den eigenen Alkoholkonsum kritisch zu hinterfragen. Christel Lüdecke, Ärztliche Direktorin des Asklepios Fachklinikums Göttingen und Chefärztin für Abhängigkeitserkrankungen, betont, wie schnell sich der Körper an größere Alkoholmengen gewöhnt und wie wohltuend eine Pause nach der Feiertagszeit sein kann. Schon wenige alkoholfreie Wochen entlasten die Leber, das Herz und den Kreislauf, verbessern Schlaf und Hautbild und können helfen, das Körpergewicht zu stabilisieren.

Auch mental wirkt sich ein reduzierter Alkoholkonsum positiv aus: Viele Menschen berichten von klarerem Denken, mehr Energie und einer stabileren Stimmung. Die bewusste Auseinandersetzung mit eigenen Trinkgewohnheiten fördert langfristig ein verantwortlicheres Konsumverhalten.

Wer jedoch merkt, dass der Verzicht schwerfällt oder gar unmöglich scheint, sollte professionelle Hilfe suchen. Lüdecke weist darauf hin, dass Schwierigkeiten im Umgang mit Alkohol ein Warnsignal sein können. Ärztliche Beratung oder eine Suchtberatungsstelle bieten frühzeitig Unterstützung.



In Göttingen hält die Asklepios Psychiatrie Niedersachsen ein breites Angebot für Betroffene bereit. Die Behandlung beginnt häufig mit einer ambulanten Vorstellung in der psychiatrischen Institutsambulanz, gefolgt von einer individuell abgestimmten stationären oder teilstationären Therapie.

Ein multiprofessionelles Team aus Ärzten, Therapeuten und Pflegefachkräften begleitet die Patient*innen mit umfassender Diagnostik und modernsten Verfahren. Neben stationären Angeboten stehen eine Tagesklinik und eine Institutsambulanz an zwei Standorten zur Verfügung.

FÜREIN ANDER DA SEIN

...damit 24-Stunden-Pflege gelingt.

Ihr Sascha Thiel
Pflegehelden® Göttingen
05527 - 849 8536
pflegehelden.de

Sofortige Entlastung als **Alternative zum Pflegeheim**

Ihr Ansprechpartner vor Ort mit 98% Weiterempfehlung

Jederzeit kündbar & volle Kostentransparenz

pflegehelden
Zuhause. Sicher. Gepflegt.

Zustellung per **Deutsche Post** an alle Haushalte

Die nächste Ausgabe erscheint
im März 2026

Impressum

Mundus Marketing & Interactive GmbH

Geschäftsführender Herausgeber:
Jörg Christian Bornhoff
Sichelsteiner Weg 2, 34346 Hann.
Münden, Tel. 05541 95799-0, info@mundus-online.de, www.mundus-online.de

Kaufmännische Abteilung:
Claudia Tarsa (Ltg.)
Verkauf: Nadine Rohpeter (Ltg.),
Sinja Nordhausen, Heidrun
Wegener-Kerff, Steffen Schott,
Alicija Przybyla, Pierre Hoffmann
Redaktion: Susanne Wesche,
Bernard Marks, Rainer Lomen,
Lutz Conrad, Claudia Nachtwey,
Vanessa Pegel
redaktion@mundus-online.de

Grafik & Layout: Volker Schäfer
(Ltg.), Viktoria Kuke, Paulina Müller,
Christian Wenk, Laura Edling
Social Media: Viktoria Kuke
Videografie: Jakob Recknagel,
Maryane Adballah
Vertrieb: Jan Kerff

Erscheint monatlich, postalische
Verteilung an alle Haushalte in
Göttingen sowie Auslage an aus-
gewählten Ablagestellen
Druck: DDM GmbH & Co. KG, Frank-
furter Straße 168, 34121 Kassel
Auflage: 95.000 Stk.
Bild- und Textnachweis – soweit
nicht anders angegeben – Mundus
Marketing & Interactive GmbH,
Adobe Stock, Shutterstock, Foto-
lia, Pixabay, Freepik, Rawpixels, bei
Gewinnspielen ist der Rechtsweg
ausgeschlossen.

meineRegion365.de



– Advertorial –

Zwei Standorte, ein Anspruch: moderne Zahnmedizin zum Wohlfühlen

Ein Lächeln für die ganze Familie – Zahnwerk Duderstadt & Seulingen

Zuhause in Duderstadt und Seulingen

Zahnwerk ist seit 2013 Ihr Ansprechpartner für moderne Zahnmedizin in Duderstadt – und seit 2024 auch mit einer Praxis in Seulingen vertreten.

Mit ihren hellen, freundlichen Praxen, barrierefreien Räumen sowie Parkplätzen vor der Tür und kurzen Wartezeiten sorgen sie dafür, dass sich Patienten jeden Alters von Anfang an willkommen fühlen.

Kinderzahnheilkunde mit Herz und Geduld

Ein wichtiger Bestandteil der Philosophie von Zahnwerk steht die gezielte und liebevolle Betreuung der jüngsten Patienten. Bereits ab dem sechsten bis neunten Lebensmonat sind Vorsorgeuntersuchungen möglich – damit bekommt die Mundhygiene früh einen festen Platz im Alltag. Mit altersgerechter Prophylaxe, spielerischem Umgang und kindgerechter Sprache schafft das Team ein gutes Vertrauensverhältnis – weit weg von Angst und Stress.

Dafür sorgt nicht zuletzt Stefanie Spellmann, die 2019 ihre Weiterbildung mit dem Schwerpunkt Kinderzahnmedizin abgeschlossen hat. Die Praxis bietet einfühlsame und fachlich fundierte Versorgung – von der Prophylaxe bis zur Behandlung von komplexeren Befunden.

Schmerzfreie & stressfreie Behandlungen – individuell und modern

Unter dem Motto „Alles aus einer Hand“ bietet Zahnwerk ein breites Behandlungsspektrum, darunter:

Allgemeine Zahnheilkunde
Kinderzahnheilkunde
Ästhetische Zahnmedizin
Zahnimplantate
Orale Chirurgie
Prophylaxe & Nachsorge

Individuelle Beratung, transparente Therapieplanung und ausreichend Zeit für Fragen sind dabei wesentliche Bestandteile der Praxisphilosophie. Doch was viele Patienten besonders schätzen: Die Praxis legt großen Wert auf eine angst- und stressfreie Behandlungsatmosphäre und bietet je nach Bedarf und Wunsch verschiedene Formen der Schmerzausschaltung an. Das geht von Lokalanästhesie, für die klassische schmerzfreie Versorgung, über Lachgas-Sedierung, ideal für Kinder und für Erwachsene, die ängstlich sind bei größeren Eingriffen, bis hin zu aufwändigeren Verfahren wie Vollnarkose, wenn umfangreiche Eingriffe oder besondere Umstände dies erfordern, also je nachdem, was für Kind oder Erwachsene am besten passt.

So können sowohl Kinder als auch Erwachsene sicher, ruhig und stressfrei behandelt werden – selbst bei größeren, komplexeren und umfangreicheren zahnmedizinischen Eingriffen.

Vertrauen, Kompetenz und Leidenschaft – von Anfang bis Nachsorge

Gegründet wurde Zahnwerk von Dr. Julian Spellmann und Stefanie Spellmann, beide mit Studium an der Georg-August-Universität Göttingen. Dr. Julian Spellmann bringt seine Erfahrung und Vielseitigkeit – von Allgemein-

zahnheilkunde über Endodontologie bis Implantologie. Stefanie Spellmann hat sich mit den Schwerpunkten Chirurgie und Kinderzahnmedizin – nach ihrer Zusatzausbildung – ganz besonders der kind- und jugendgerechten Betreuung verschrieben.

Dieses Engagement zeigt sich in der Praxisphilosophie: individuelle, transparente Therapiepläne, ehrliche Beratung und eine Atmosphäre, in der Vertrauen und Wohlbefinden großgeschrieben werden.

WARUM ZAHNGEWERK DIE RICHTIGE WAHL IST

Sie erhalten „alles aus einer Hand“ – von der Prophylaxe bis zur Chirurgie, von der Erstuntersuchung bis zur Nachsorge.

Für Kinder: Eine rundum liebevolle, geduldige und fachlich fundierte Zahnmedizin – mit Blick auf Prävention und nachhaltige Zahngesundheit.

Für Erwachsenen, die Angst haben oder bei größeren Eingriffen: Moderne Möglichkeiten zur Sedierung und Narkose sorgen dafür, dass Sie sich sicher und gut aufgehoben fühlen.

Ein familiäres Team, das sich Zeit nimmt – für Fragen, Wünsche und Sorgen.

Zahnwerk steht für mehr als Zahnmedizin: Für Vertrauen, Fürsorge und für ein Lächeln – bei Kindern, Eltern und allen, die eine gute, einfühlsame und moderne zahnärztliche Betreuung suchen. Dr. Julian Spellmann und Stefanie Spellmann führen Zahnwerk mit dem Anspruch, medizinische Präzision mit menschlicher Wärme zu verbinden. Das Praxisteam setzt auf langfristige Betreuung, Prävention und nachhaltige Zahngesundheit – für die ganze Familie.

DIT-PRÄMIE BIS ZU 4.250 €* BIS ZU 15 JAHRE RELAX GARANTIE¹



TOYOTA TEAMDAY SAMSTAG, 07.02.2026 VON 10-15 UHR



Hier geht's
Zur Probefahrt

MTL. FINANZIERUNGSRATE
AB **129 €***

DIT-PRÄMIE BIS ZU
3.400 €*

MTL. FINANZIERUNGSRATE
AB **189 €***

DIT-PRÄMIE BIS ZU
4.250 €*

*Ein **unverbindliches** Finanzierungsangebot der **Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln** für den Aygo X Teamplayer **MODELL 2025** und den Yaris Teamplayer Hybrid. Hauspreis: 16.130,00 € / 23.755,00 € inkl. DIT-Prämie und Überführung, Anzahlung 1.500,00 € / 3.000,00 €, einmalige Schlussrate: 11.082,40 € / 15.411,60 €, **Nettodarlehensbetrag: 14.629,70 € / 20.754,88 €**, Gesamtbeitrag: 17.145,40 € / 24.294,60 €, Vertragslaufzeit: 48 Monate, **gebundener Sollzins: 4,88 %, effektiver Jahreszins: 4,99 %**, 47 monatliche Raten à 129,00 € / 189,00 €. Das Finanzierungsangebot gilt **nur für Privatkunden bei Anfrage und Genehmigung bis zum 28.02.2026** und entspricht dem Beispiel nach § 17 Abs. 4 PAngV. **Individuelle Preise und Finanzangebote der Kurzzulassungen erhalten Sie bei uns. DIT-Prämie = Ersparnis gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der Toyota Deutschland GmbH.**

¹Es gelten die Toyota Relax Garantiebedingungen der Toyota Motors Europe S.A./N.V., Avenue du Bourget, Bourgetlaan 60, 1140 Brüssel, Belgien. Toyota Relax gilt für Toyota Fahrzeuge bis zu einem Fahrzeugalter von 15 Jahren oder einer Laufleistung von 250.000 km ab Erstzulassung. Einzelheiten zur Toyota Relax Garantie erfahren Sie unter www.toyota.de/relax oder bei uns im Autohaus.

Energieverbrauch Toyota Aygo X Teamplayer, 1,0-L-VVT-i Benzinmotor, 53 kW (72 PS) kombiniert: 4,8 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 109 g/km; CO₂-Klasse C. Energieverbrauch Toyota Yaris Teamplayer 1,5-L-VVT-iE Hybrid, Benzinmotor 68 kW (92 PS) und Elektromotor 59 kW (80 PS), Systemleistung 85 kW (116 PS), kombiniert: 3,8 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 87 g/km; CO₂-Klasse B. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen.

DIT
Göttingen GmbH

Unternehmenssitz
Hans- Böckler-Str. 26
37079 Göttingen
Tel.: 05 51 / 30 54 07-0

Seite 51
Hauptstraße 151-153
37520 Osterode
Tel.: 0 55 22 / 50 27 80

Bornhardtstraße 2
38644 Goslar
Tel.: 0 53 21 / 37 43-0

Grabenweg 4
06526 Sangerhausen
Tel.: 0 34 64 / 5 81 30

www.dit-goettingen.de

Spart jetzt 100 Euro
beim Kauf Eurer Trauringe



Trauringstudio.de

**100 €
Rabatt***

mit Code: **GOE100WE**
auf Eure Trauringe.

**Die riesige
Ring-Auswahl ist
einfach Wow!**

Über 3.500 Ringe entdecken
im Göttinger Trauringstudio
in der Roten Straße 16

Neu:

**Trauringe in exklusivem
Haselnuss-Gold (585)**

Mehr Infos im Trauringstudio.

„Glücklich
... MIT DEN SCHÖNSTEN RINGEN DER WELT!“



Der Braut-Trend 2026: Edle Ring-Kombinationen mit Diamantkranz und /
oder Verlobungsring – Der Ring für IHN: schlicht, massiv und elegant.

* Gegen Vorlage dieser Anzeige oder dieses Gutschein-Codes erhaltet Ihr 100€ Preisnachlass beim Kauf ab 800 €. Kombinationen mit anderen Rabatt-Aktionen sind ausgeschlossen. Einlösung bei Auftragserteilung vor Ort in den Trauringstudios und im Online-Shop (nicht nach Auftragserteilung einlösbar). Gültig ab sofort bis 31.12.2026.

TRAURINGSTUDIO GÖTTINGEN – ROTE STRASSE 16

Terminbuchung online unter www.trauringstudio.de/termin